

MANUAL DO MÉDICO

LATITUDE™ NXT

O sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívát.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Myn þyn Χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την Χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsolete. Non utilizzare.
Zastarjela verzija. Neizmantot.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Ne használja!
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão expiratã. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívát.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

ACERCA DESTE MANUAL

Este manual contém informações sobre o Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT ("Sistema LATITUDE NXT"), que inclui dois tipos distintos de Comunicadores, o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS e o COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ TÁTIL. A disponibilidade do COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ TÁTIL varia consoante a região. Ver "Visão Geral do Comunicador LATITUDE" na página 1-5 para mais informações sobre cada modelo de Comunicador.

Grande parte das informações sobre Comunicadores neste manual aplica-se a ambos os tipos de Comunicador. Nesse caso, refere-se apenas Comunicador ou Comunicador LATITUDE. No entanto, são especificadas distinções quando existem diferenças na forma como os dois tipos de Comunicadores, bem como diferentes modelos do mesmo tipo de Comunicador, se relacionam com o Sistema LATITUDE NXT.

Ao longo deste manual, são referidos três métodos de ligação ao servidor LATITUDE NXT: móvel, Internet e linha telefónica normal¹. A disponibilidade dos métodos de ligação varia consoante o modelo e a região. Para obter mais informações, ver "Visão Geral do Comunicador LATITUDE" na página 1-5. A disponibilidade dos sensores (balança e monitor de tensão arterial) e do Adaptador USB varia consoante a região.

Público-alvo

Este documento destina-se a ser utilizado por prestadores de cuidados de saúde autorizados do Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT.

Este manual destina-se ao LATITUDE NXT (Terapêutica); no entanto, ao longo do documento é feita referência ao LATITUDE Clarity (Diagnóstico) devido à interface de utilizador prevista para o website LATITUDE. O LATITUDE Clarity pode não estar disponível nesta altura para todas as regiões geográficas. As referências ao LATITUDE Clarity podem ser ignoradas se ainda não estiver disponível no seu centro.

OBSERVAÇÃO: Quando as informações incluídas neste manual forem específicas de um ou do outro sistema, é feita referência ao LATITUDE NXT e ao LATITUDE Clarity. Quando a informação se aplica a ambos, é feita referência ao website LATITUDE ou simplesmente LATITUDE.

Convenções do Manual

As ilustrações dos ecrãs utilizadas neste manual destinam-se a familiarizá-lo com o aspeto geral dos ecrãs do website LATITUDE NXT. Os ecrãs que poderá ver ao utilizar o website LATITUDE NXT serão diferentes consoante o modelo, região e língua.

Os nomes de pacientes apresentados nas ilustrações dos ecrãs são fictícios. Qualquer semelhança com pessoas reais, vivas ou mortas, é pura coincidência.

Exceto se forem utilizadas como título ou forma de ênfase, as palavras a negrito no texto deste manual destinam-se a representar as palavras que aparecem no website LATITUDE NXT.

Ao longo deste manual, os termos "LATITUDE NXT" e "LATITUDE" podem ser utilizados indistintamente para fazer referência ao mesmo sistema, website, servidor, etc.

Marcas registadas

As seguintes são marcas comerciais da Boston Scientific Corporation ou das respetivas filiais: LATITUDE, LATITUDE Clarity, PaceSafe e HeartLogic.

Em seguida, são apresentadas as marcas registadas de terceiros referidas neste manual:

- Adobe e Reader são marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated.

1. Alguns Comunicadores Modelo 6288 e 6290 não têm ligação por linha telefónica normal. Ver Figura 1-1 Vista posterior do Comunicador com e sem ligação por linha telefónica normal na página 1-4.

- Internet Explorer e Microsoft Edge são marcas comerciais da Microsoft Corporation.
- Mozilla e Firefox são marcas comerciais da Mozilla Foundation.
- Apple, Safari, Mac, iPad e iPhone são marcas comerciais da Apple Inc.
- Google Chrome é uma marca comercial da Google LLC.
- A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Boston Scientific Corporation é feita mediante licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais são propriedade dos respetivos detentores.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolete. Μην την χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsolete. Ne utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útgáfa. Notið ekki.
Versione obsolete. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzia. Nepoužívať.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

TABELA DE CONTEÚDOS

O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT 1-1 **CAPÍTULO 1**

Introdução: Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT	1-2
Utilização Prevista	1-2
Benefícios clínicos do Sistema LATITUDE NXT	1-2
Contraindicações.....	1-2
Precauções.....	1-2
Efeitos adversos	1-3
Limitações do Sistema.....	1-3
Servidor Seguro.....	1-5
Visão Geral do Comunicador LATITUDE	1-5
Apoio ao Cliente LATITUDE.....	1-9
Equipamento Opcional de Monitorização da Saúde em Casa	1-10

Conceitos básicos.....	1-10
Acesso aos Dados do Paciente.....	1-11
Utilizadores Registados	1-11
Relações entre Paciente, Médico e Centro.....	1-11
Grupos de pacientes.....	1-11
Privilégios do Utilizador do Centro.....	1-12
Alertas.....	1-12
Alertas Vermelhos.....	1-13
Alertas Amarelos.....	1-14
Interrogatório do dispositivo.....	1-15
Interrogações automáticas ou solicitadas	1-17
Interrogações iniciadas pelo paciente	1-17

UTILIZAR O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT 2-1 **CAPÍTULO 2**

Como Começar	2-2
Aplicação móvel	2-2
Requisitos.....	2-2
Fazer Login e Logout.....	2-2
Navegar no Site.....	2-5
Configuração do Centro e do Paciente.....	2-5
Detalhes de configuração.....	2-6
A página Ver Lista de Pacientes.....	2-8
Gerar e Imprimir os Relatórios do Paciente.....	2-11
Ferramenta Pesquisar Pacientes.....	2-12
Inscrever Pacientes e Gerir Equipamento.....	2-13
Inscrever Novos Pacientes	2-13
Encomenda e distribuição do equipamento	2-14
Inscrever os Pacientes Existentes.....	2-14
Educar os Pacientes.....	2-15
Configuração do Sistema.....	2-15
Gerir Pacientes.....	2-15
Alterar a Informação Demográfica e de Equipamento do Paciente	2-15
Alterar os Grupos de Pacientes.....	2-16
Transferir os Pacientes	2-16
Cancelar a Inscrição dos Pacientes	2-16

Gerir grupos de pacientes	2-16
Adicionar Grupos de Pacientes	2-17
Eliminar Grupos de Pacientes	2-17
Outras Funções de Gestão do Grupo de Pacientes	2-17
Gerir Contas de Utilizador	2-17
Adicionar Contas de Utilizador	2-17
Eliminar Contas de Utilizador	2-17
Página Atualizar utilizador do centro	2-18
Palavras-passe	2-18
Palavras-passe Temporárias	2-19
Perguntas de Segurança	2-19
Alterar a palavra-passe	2-19
Repór a Sua Palavra-passe Esquecida	2-20
Integração do Sistema EMR	2-20
Configurar a Integração EMR	2-21
Ver Registos do EMR	2-23
Resolução de Problemas	2-24

SÍMBOLOS	A-1
ANEXO A	

O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT

CAPÍTULO 1

Este capítulo aborda os seguintes temas:

- "Introdução: Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT" na página 1-2
- "Conceitos básicos" na página 1-10

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version obsolete. Mην την χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Ne koristiti.
Úreлт útгáфа. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Versão obsoleta. Não utilize.
Zastaraná verzia. Nepoužívat.
Zastarela različica. A nu se utiliza.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

INTRODUÇÃO: SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT

O Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT («Sistema LATITUDE NXT») permite aos membros autorizados de um centro monitorizar periodicamente o estado do dispositivo e do paciente remotamente. (Ver "Alertas" na página 1-12 quanto às condições do dispositivo e do paciente que são monitorizadas.)

Os dados do dispositivo implantado recolhidos periodicamente são combinados com os dados de um monitor de pressão arterial ou balança opcional. Ao combinar estas medições internas e externas com a informação do historial, os médicos podem utilizar o Sistema LATITUDE NXT para desenvolver uma compreensão informada sobre o estado do dispositivo implantado e da saúde cardíaca do paciente. Os utilizadores do centro podem monitorizar periodicamente os dispositivos e marcar consultas com os pacientes de acordo com a etiquetagem do dispositivo implantado e também quando clinicamente apropriado.

Utilização Prevista

O Sistema LATITUDE NXT destina-se à comunicação remota com um dispositivo implantado compatível da Boston Scientific e à transferência de dados para uma base de dados central. O Sistema LATITUDE NXT apresenta os dados do paciente que podem ser utilizados como parte da avaliação clínica do paciente.

Benefícios clínicos do Sistema LATITUDE NXT

O sistema Latitude NXT, quando utilizado conforme as indicações em conjunto com a avaliação clínica presencial, permite que dispositivos compatíveis sejam indagados remotamente, o que, quando comparado apenas com as avaliações clínicas presenciais, pode reduzir a necessidade de se indagar o dispositivo presencialmente. A monitorização à distância com o LATITUDE NXT permite uma avaliação mais precoce dos parâmetros monitorizados (incluindo eventos cardíacos e parâmetros do dispositivo) quando comparado apenas com as avaliações clínicas presenciais.

Resumo do Perfil de Segurança e Desempenho Clínico

Os clientes na União Europeia devem usar o nome do dispositivo indicado no rótulo para procurar o Resumo do Perfil de Segurança e Desempenho Clínico referente ao dispositivo, disponível no website da base de dados europeia sobre dispositivos médicos (Eudamed). <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>.

Contraindicações

O Sistema LATITUDE NXT é contraíndicado para a utilização com qualquer dispositivo implantado que não seja um dispositivo implantado compatível da Boston Scientific. Nem todos os dispositivos implantados da Boston Scientific são compatíveis com o Sistema LATITUDE NXT. Para mais contraíndicações de utilização relacionadas com o dispositivo implantado, consulte o Manual do Sistema do dispositivo implantado Boston Scientific em causa.

Qualquer incidente grave que ocorra em relação a este dispositivo deve ser comunicado à Boston Scientific e a autoridade regulamentar local relevante.

Precauções

O médico tem de iniciar a sessão no website LATITUDE NXT de modo a poder receber os Alertas. Podem ser publicados Alertas diariamente no website LATITUDE NXT. A principal notificação das condições de alerta é feita através da página **Ver Lista de Pacientes** no website LATITUDE NXT. Apesar de as notificações secundárias estarem disponíveis através de mensagens de e-mail e de Short Message Service (SMS), estes lembretes dependem de sistemas externos, pelo que podem sofrer atrasos ou não ser recebidos. A função de notificação secundária não elimina nem reduz a necessidade de verificar o website LATITUDE NXT. (As mensagens de texto não estão disponíveis em todas as regiões geográficas.)

Os dados e Alertas do dispositivo implantado estão normalmente disponíveis para análise no website LATITUDE NXT por um período de 15 minutos após uma interrogação bem-sucedida. Porém, os carregamentos de dados podem demorar significativamente mais tempo (até 14 dias). Se o Comunicador não é capaz de executar a função de interrogação no dispositivo implantado ou se o Comunicador não é capaz de contactar o

servidor LATITUDE NXT para carregar os dados, podem passar 14 dias até que o servidor LATITUDE NXT detete estes problemas e até que o website LATITUDE NXT informe o utilizador do centro de que a monitorização não está a ser realizada. Caso ambos os problemas ocorram ao mesmo tempo, a notificação poderá demorar até 28 dias. A notificação de alertas e dados do dispositivo implantado pode ser atrasada ou nem ocorrer por vários motivos, incluindo, entre outros:

- Podem existir limitações do sistema. (Ver "Limitações do Sistema" na página 1-3.)
- O Comunicador está desligado da tomada.
- O Comunicador não consegue ligar-se ao servidor LATITUDE NXT através do método de ligação configurado.
- O dispositivo implantado e o Comunicador não podem estabelecer e concluir uma sessão de telemetria.
- O Comunicador estar danificado ou funcionar mal.
- O paciente não cumpre o modo de utilização receitado ou não está a utilizar o Sistema LATITUDE NXT conforme descrito no Manual do Paciente.

O utilizador do centro pode identificar os pacientes que não são monitorizados, conforme descrito acima, utilizando o filtro **Não monitorizado** na página **Ver Lista de Pacientes**. (Ver Figura 2-4 Página Ver Lista de Pacientes na página 2-8.)

CUIDADO: Certifique-se de que as definições de configuração de alertas de cada paciente são adequadas quando o paciente é inscrito e, se aplicável, após a substituição do dispositivo implantado.

CUIDADO: Uma má interpretação dos dados apresentados pode resultar em diagnósticos incorretos da condição do paciente ou do estado do dispositivo.

CUIDADO: Os riscos de dados do dispositivo em falta ou incorretos podem resultar em diagnósticos incorretos da condição do paciente ou do estado do dispositivo.

CUIDADO: A capacidade máxima de pesagem da balança opcional é de 200 kg (450 lb). Não coloque nada na balança que ultrapasse a capacidade de pesagem.

Na Europa, há uma diferença na capacidade de pesagem máxima da balança, consoante o tipo de Comunicador: 200 kg (450 lb) se for utilizado o COMUNICADOR WAVE WIRELESS e 150 kg (330 lb) se for utilizado o COMUNICADOR TOUCH-SCREEN WIRELESS.

O uso pediátrico do Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT ainda não foi avaliado.

Efeitos adversos

Os pacientes também podem sofrer efeitos psicológicos de ansiedade relacionados com a monitorização dos pacientes à distância.

Limitações do Sistema

O Sistema LATITUDE NXT não se destina a auxiliar em caso de emergências médicas. Os pacientes que não se estejam a sentir bem devem contactar o médico ou ligar para o número de emergência.

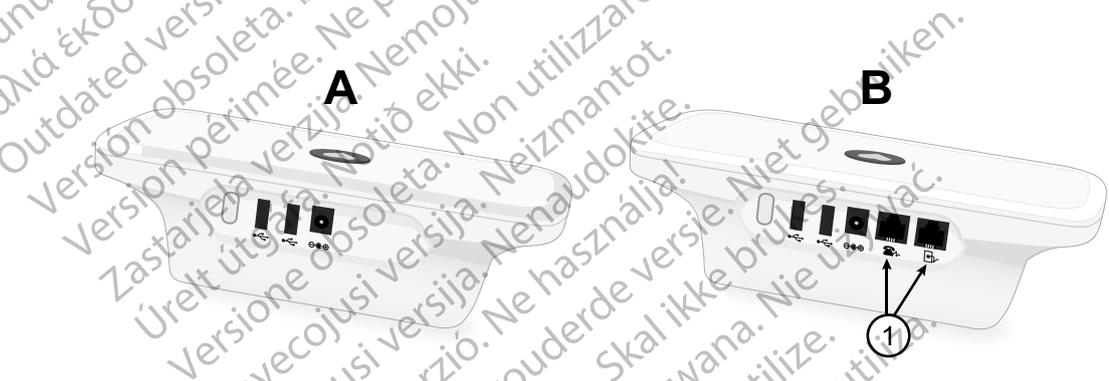
Não utilize a monitorização à distância para substituir a avaliação clínica presencial e sem dispositivo. Podem-se perder as alterações no estado do paciente em resultado da redução do contacto com o mesmo.

O LATITUDE fornece informações limitadas sobre o paciente e não se deverá basear apenas neste para confirmar o estado geral de saúde do paciente.

O sistema LATITUDE NXT não disponibiliza monitorização contínua. Sendo um sistema de monitorização remota, o Sistema LATITUDE NXT disponibiliza uma monitorização periódica do paciente com base em definições configuradas pelo médico. Há muitos fatores internos e externos que podem perturbar, atrasar ou evitar a aquisição e a distribuição das informações sobre o dispositivo implantado, sensor e paciente como previsto pelo médico. Estes fatores compreendem:

- **Relógio do dispositivo implantado** – O relato e as notificações de alertas corretos dos dados do dispositivo implantado pelo Sistema LATITUDE NXT dependem da correta programação do relógio do dispositivo implantado com um Programador/Registador/Monitor (PRM). O relato correto pode continuar a ter repercussões durante algum tempo após a correta programação do relógio do dispositivo implantado, de acordo com a quantidade de dados recebida com informações de tempo incorretas e a diferença de tempo do erro do relógio do dispositivo implantado.
- **Ambiente do paciente** – Para transmitir dados, o Comunicador deve estar ligado a uma tomada elétrica. O Comunicador também deve manter uma ligação regular ao servidor LATITUDE NXT. Os pacientes devem estar dentro do alcance do Comunicador às horas adequadas. A interferência de radiofrequência (RF) de artigos eletrónicos pode interferir com a comunicação entre o dispositivo implantado e o Comunicador.
- **Métodos de ligação ao sistema LATITUDE NXT:**

– **Sistema telefónico** – Para pacientes que utilizem uma linha telefónica padrão, as variações na compatibilidade de infraestruturas nos diversos servidores de serviços telefónicos, bem como as variações na qualidade da linha telefónica a partir da casa do paciente para o equipamento da companhia telefónica e subestações de distribuição podem afetar a distribuição dos dados do Sistema LATITUDE NXT. Outros equipamentos ligados à linha telefónica dentro de casa do paciente também podem afetar a distribuição dos dados.



1 Ligação telefónica padrão

Figura 1-1. Vista posterior do Comunicador com e sem ligação por linha telefónica normal

- **Serviço de dados móveis** – Para pacientes que utilizem uma rede de dados móvel, a cobertura não é garantida. Pode ser necessário ligar um adaptador móvel, conforme aplicável. A cobertura real pode ser afetada por aspetos como o terreno, as condições meteorológicas, folhagem, edifícios e outras construções, intensidade do sinal e outros fatores.
- **Ligação à Internet** – Para pacientes que estejam a utilizar a ligação à Internet, o desempenho do Comunicador está dependente de um serviço de Internet ativo. Se utilizar uma ligação por Adaptador Ethernet USB, o adaptador deve manter-se ligado a um modem/router que funcione devidamente.

Para pacientes que utilizem a **funcionalidade hotspot** no seu dispositivo móvel para uma ligação à Internet sem fios (não disponível em todas as localizações), o paciente deve ativar o hotspot e a tecnologia sem fios **Bluetooth®** no seu dispositivo móvel, perto do Comunicador, durante pelo menos uma hora por dia, para realizar interrogações manuais do dispositivo.

- **Capacidade de memória do Comunicador** – A memória do Comunicador utilizada para armazenar os dados do dispositivo implantado pode atingir a capacidade máxima caso o Comunicador não se possa ligar ao servidor LATITUDE NXT durante um período alargado.
 - Caso isto ocorra num COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, o Comunicador irá eliminar da memória os dados reunidos há mais tempo do dispositivo implantado que não contenham Alertas Vermelhos de modo a armazenar os dados reunidos mais recentemente do dispositivo implantado. Caso todos os dados do dispositivo implantado contenham Alertas Vermelhos, os dados eliminados serão os mais antigos.
 - Caso isto ocorra num COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE, os dados reunidos há mais tempo do dispositivo implantado são eliminados da memória de modo a armazenar os dados reunidos mais recentemente do dispositivo implantado.
- **Ambiente médico** – Podem ocorrer atrasos no contacto dos médicos por vários motivos, incluindo inatividade do equipamento informático, telemóveis sem capacidade de receber mensagens de texto de alerta e indisponibilidade do pessoal médico.
- **Alterações de agendamento/configuração** – Em condições normais, o Comunicador do paciente deve estar sempre ligado e em correto funcionamento de acordo com o Manual do Paciente. Nestas condições normais, as alterações nas definições de agendamento e configuração podem demorar até oito dias a serem enviadas ao Comunicador do paciente e a entrarem em vigor.
- **Processamento de dados** – A recolha e distribuição de dados podem ser atrasadas ou inibidas devido a:
 - Interrupção de funcionamento temporária, marcada ou não marcada dos servidores dos computadores.
 - Variações em cargas do servidor e tempos de processamento.
 - Outras questões de processamento de dados.

Servidor Seguro

O servidor seguro LATITUDE NXT é uma base de dados centralizada de computador que armazena dados de paciente, dados de dispositivo implantado e dados de sensor enviados pelos Comunicadores LATITUDE NXT. O servidor seguro LATITUDE NXT também armazena informações de configuração do centro e do utilizador do centro. O servidor seguro LATITUDE NXT disponibiliza os dados apresentados no website LATITUDE NXT, que está disponível na Internet para utilizadores autorizados. Os dados disponibilizados no website LATITUDE NXT incluem os dados do dispositivo implantado e os dados do sensor mais recentemente recebidos, bem como dados históricos associados a anteriores seguimentos remotos para o centro associado ao dispositivo atualmente implantado.

Visão Geral do Comunicador LATITUDE

Métodos de ligação disponíveis por modelo

Um componente essencial do Sistema LATITUDE NXT é o Comunicador LATITUDE, um dispositivo de monitorização doméstico para pacientes. O Comunicador lê as informações sobre o dispositivo implantado nas alturas marcadas pelo centro. Envia os dados para o servidor LATITUDE NXT através de um dos três métodos de ligação: móvel, Internet ou linha telefónica normal¹. Os detalhes sobre os métodos de ligação e a disponibilidade por modelo são os seguintes:

Ver "Modelos de comunicador por país" na página 1-7 e "Métodos de ligação por país e modelo (fora do país de residência)" na página 1-8 para obter informações regionais específicas.

1. Alguns Comunicadores Modelo 6288 e 6290 não têm ligação por linha telefónica normal. Ver Figura 1-1 Vista posterior do Comunicador com e sem ligação por linha telefónica normal na página 1-4.



COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS (Modelos 6288/6290 - a disponibilidade dos modelos varia conforme a região)

- Para ligação móvel, todos os modelos utilizam um:
 - Adaptador móvel USB LATITUDE.
- Para ligação à Internet, todos os modelos utilizam o:
 - Adaptador Ethernet USB LATITUDE ou
 - Funcionalidade de hotspot num dispositivo móvel (requer Adaptador USB - a disponibilidade varia conforme a região).
- Para a ligação telefónica padrão, onde disponível, todos os modelos:
 - Suportam apenas o modo de marcação analógica por tom.



COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRA TÁTIL (Modelos 6468/6496 - a disponibilidade dos modelos varia conforme a região).

- Para ligação móvel:
 - O modelo 6468 utiliza um adaptador móvel externo.
 - O modelo 6496 não suporta ligação móvel.
- Para uma ligação à Internet:
 - Não suporta uma ligação à Internet.
- Para ligação telefónica padrão:
 - Suporta o modo de marcação analógica por tom e por impulso.

Para obter informações adicionais, são incluídos Detalhes do Comunicador para cada modelo nos Manuais de Resolução de Problemas existentes em **Ajuda/Contacte-nos** no website LATITUDE NXT. Para obter informações de configuração e funcionamento do Comunicador, consulte o Manual do Paciente ou o Guia de Quick Start.

NOTAS:

- O Comunicador LATITUDE só consegue ler dados a partir de um dispositivo implantado e não pode reprogramar e controlar os testes do eletrocaterter nem alterar funções do dispositivo implantado. O dispositivo implantado só pode ser reprogramado com um Programador/Registador/Monitor (PRM).
- O Comunicador LATITUDE não proporciona uma monitorização contínua. Lê as informações sobre o dispositivo implantado nas alturas agendadas pelo utilizador do centro.
- Quando o Comunicador LATITUDE se liga ao servidor LATITUDE NXT, recebe todas as atualizações de agendamento e configuração introduzidas por um utilizador do centro no website LATITUDE NXT.
- O paciente recebe um Comunicador LATITUDE do centro após ter sido registado no Sistema LATITUDE NXT. Depois de o paciente ativar o Comunicador de acordo com as instruções presentes no Manual do Paciente, o Comunicador é capaz de interrogar o dispositivo implantado do paciente. (Ver "Interrogatório do dispositivo" na página 1-15.)
- O Comunicador utiliza um sistema de comunicação sem fios (radiofrequência) para comunicar com o dispositivo implantado do paciente, bem como com a balança ou com o monitor de pressão arterial opcionais. Esta comunicação pode ser alterada por interferência eletromagnética. Os pacientes devem evitar a colocação do Comunicador ao lado ou nas proximidades imediatas de outros produtos sem fios (como telefones móveis) e fontes de energia eletromagnética (como, por exemplo, micro-ondas ou monitores de computador). Para pacientes com um S-ICD suportado no LATITUDE, a comunicação sem fios entre o Comunicador e um S-ICD é sensível à orientação e à distância. Em algumas posições, o Comunicador pode necessitar de estar mais perto do S-ICD para concluir um interrogatório. Contacte o Apoio ao Cliente LATITUDE caso o paciente precise de ajuda para encontrar um local adequado para o Comunicador ou caso tenha perguntas sobre possíveis fontes de interferência.
- O Comunicador LATITUDE foi concebido para ser utilizado por um único paciente. Quando o Comunicador é utilizado por um paciente, não pode ser reconfigurado nem distribuído a outro paciente.

Modelos de comunicador por país

O Comunicador LATITUDE foi concebido para funcionar nos seguintes países, indicado por modelo conforme apresentado na tabela que se segue.

Tabela 1-1. Modelos de comunicador por país

País	Modelos do Comunicador sem Fios com Ecrã Tátil		Modelos do Comunicador sem Fios por Ondas	
	6468	6496	6288	6290
Austrália e Nova Zelândia		x	x	x
Áustria	x		x	x
Bélgica	x		x	x
China*				x
República Checa	x		x	x
Dinamarca	x		x	x
Finlândia	x		x	x
França	x		x	x
Alemanha	x		x	x
Grécia			x	x
Hong Kong				x
Hungria			x	x
Islândia*				x
Irlanda (República)	x		x	x
Itália	x		x	x
Kuwait*				x
Líbano*				x
Malásia*				x
Países Baixos	x		x	x
Noruega	x		x	x
Polónia	x		x	x
Portugal	x		x	x
Catar*			x	x
Arábia Saudita*			x	x
Singapura*				x
República Eslovaca			x	x
África do Sul*				x
Coreia do Sul*				x
Espanha	x		x	x
Suécia	x		x	x
Suíça	x		x	x
Tailândia*				x
Emirados Árabes Unidos*				x
Reino Unido	x		x	x

OBSERVAÇÃO: Os países com asterisco não suportam definições dos comutadores para uma ligação telefónica.

Métodos de ligação por país e modelo (fora do país de residência)

O Comunicador LATITUDE de um paciente foi concebido para funcionar no país de residência do paciente (o país do centro que emite o Comunicador), conforme descrito em "Métodos de ligação disponíveis por modelo" na página 1-5, mas pode também funcionar noutros países, dependendo do modelo e do método de ligação. As tabelas que se seguem foram organizadas por país de residência e especificam a forma como um Comunicador pode funcionar fora desse país de residência. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE para obter mais informações.

Austrália e Nova Zelândia

Método de Ligação	Modelo 6496	Modelo 6288	Modelo 6290
Utilização do Comunicador noutros países além da Austrália e Nova Zelândia:			
Linha telefónica padrão	Pode ser limitada devido à legislação relativa a radiofrequência (RF)		Suportada em países que têm definições de comutador para ligação telefónica ^a
Rede de dados móveis ou Internet	Não suportada	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	Permitida

a. Alguns Comunicadores Modelo 6288 e 6290 não têm ligação por linha telefónica normal. Ver Figura 1-1 Vista posterior do Comunicador com e sem ligação por linha telefónica normal na página 1-4.

Europa

Método de Ligação	Modelo 6468	Modelo 6288	Modelo 6290
Utilização do Comunicador noutros países do Espaço Económico Europeu (EEE) que não os indicados em Tabela 1-1 Modelos de comunicador por país na página 1-7:			
Linha telefónica padrão	Não suportada		
Rede de dados móveis	Permitida		
Internet	Não suportada	Permitida	
Utilização do Comunicador em países fora do EEE: ^a			
Linha telefónica padrão	Não suportada	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	Suportada em países que têm definições de comutador para ligação telefónica ^b
Rede de dados móveis	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF		Permitida
Internet	Não suportada	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	

- a. Quando viajar para um país fora do EEE, os dados transmitidos a partir do Comunicador estarão sujeitos às leis desse país, que poderão fornecer menos proteção de privacidade dos dados do paciente do que as leis do país de origem do paciente. Contacte o Apoio ao Cliente LATITUDE para informações específicas acerca da privacidade de dados.
- b. Alguns Comunicadores Modelo 6288 e 6290 não têm ligação por linha telefónica normal. Ver Figura 1-1 Vista posterior do Comunicador com e sem ligação por linha telefónica normal na página 1-4.

China, Hong Kong, Islândia, Kuwait, Líbano, Malásia, Catar, Singapura, África do Sul, Coreia do Sul, Tailândia e Emirados Árabes Unidos

O Modelo 6290 do Comunicador LATITUDE foi concebido para ser utilizado nos seguintes países: China, Hong Kong, Islândia, Kuwait, Líbano, Malásia, Catar, Singapura, África do Sul, Coreia do Sul, Tailândia e Emirados Árabes Unidos, mas também pode ser utilizado noutros países. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE para obter mais informações.

Arábia Saudita

Método de Ligação	Modelo 6288	Modelo 6290
Utilização do Comunicador noutros países além da Arábia Saudita:		
Rede de dados móveis ou Internet	Pode ser limitada devido à legislação relativa a RF	Permitida

Apoio ao Cliente LATITUDE

O Apoio ao Cliente LATITUDE disponibiliza apoio técnico e de manutenção geral aos clientes que utilizam o Sistema LATITUDE NXT.

Os números de telefone do Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE estão incluídos na seguinte tabela.

Tabela 1-2. Números de Telefone do Apoio ao Cliente LATITUDE

País	Número
Austrália	1800 528 488
Áustria	0800 202289
Bélgica	0800 80697
China	4008801427
República Checa	239 016 657
Dinamarca	70 10 01 82
Fijnlândia	010 80 48 19
França	0805 5404 22
Alemanha	069 51709 481
Grécia	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Hungria	06 80 981 579
Islândia	8004174
Irlanda (República)	1800 851861
Itália	848 781164
Kuwait	22089688
Líbano	+961 1 956 777
Malásia	(603) 7808 8000
Países Baixos	0800 0292077
Nova Zelândia	0508 200 886
Noruega	81 00 00 47
Polónia	22 306 07 33
Portugal	800844729
Qatar	800 6520
Arábia Saudita	1 800 844 8246
Singapura	18006224909
República Eslovaca	02 686 223 89
África do Sul	800228000
Coreia do Sul	+82-2-3483-1782

Tabela 1-2. Números de Telefone do Apoio ao Cliente LATITUDE (continua)

País	Número
Espanha	900 806108
Suécia	020 160 57 07
Suíça	0844 000110
Tailândia	1800012420
Emirados Árabes Unidos	800035770015
Reino Unido	0800 678 16 44

A Boston Scientific pode contactar o centro por questões relativas ao Sistema LATITUDE NXT e/ou à gestão de pacientes no sistema.

Equipamento Opcional de Monitorização da Saúde em Casa

A Balança LATITUDE e o Monitor de Pressão Arterial LATITUDE são componentes opcionais do Sistema LATITUDE NXT. Estes componentes são referidos como *sensores*. Transmitem medições por uma ligação sem fios para o Comunicador do paciente. Para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, é necessário ligar ao Comunicador o Adaptador USB fornecido para comunicar com os sensores do paciente. Os sensores não estão disponíveis em todas as localizações.

O Comunicador envia automaticamente estas medições para o servidor LATITUDE NXT, onde ficam disponíveis para revisão pelo médico. Sempre que detetados, os Alertas de peso são enviados para o servidor LATITUDE NXT. Para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, exceto se for detetado um Alerta, as leituras recebidas são transmitidas ao servidor LATITUDE NXT na próxima ligação marcada (até sete dias). Para o COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE, as leituras recebidas podem ser transmitidas todos os dias.

A balança e o monitor de pressão arterial foram concebidos para serem utilizados por um único paciente. A balança e o monitor de pressão arterial de um paciente não podem ser reconfigurados nem distribuídos a outro paciente.

Embora o paciente possa utilizar a balança e o monitor de pressão arterial a qualquer momento, apenas uma leitura diária é reportada no website LATITUDE NXT. A medição apresentada é a última medição no intervalo de 20 minutos a contar a partir da primeira medição do dia. O objetivo do intervalo é permitir que os pacientes possam efetuar uma nova leitura caso seja necessário.

As leituras de peso que difiram em mais de 9,1 kg (20 lb) do dia anterior são consideradas inválidas. Caso não esteja disponível uma medição do dia anterior, são consideradas inválidas as medições que difiram em mais de 13,6 kg (30 lb) da medição mais recente (até sete dias). A invalidação de valores muito discrepantes não se faz com as medições da pressão arterial.

OBSERVAÇÃO: Se o paciente receber um sensor de substituição, o Comunicador deve ser ligado ao servidor LATITUDE NXT antes de as leituras do novo sensor poderem ser aceites.

CUIDADO: A capacidade máxima de pesagem da balança opcional é de 200 kg (450 lb). Não coloque nada na balança que ultrapasse a capacidade de pesagem.

Na Europa, há uma diferença na capacidade de pesagem máxima da balança, consoante o tipo de Comunicador: 200 kg (450 lb) se for utilizado o COMUNICADOR WAVE WIRELESS e 150 kg (330 lb) se for utilizado o COMUNICADOR TOUCH-SCREEN WIRELESS.

CONCEITOS BÁSICOS

As secções seguintes explicam os conceitos básicos do sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE NXT.

Acesso aos Dados do Paciente

O Sistema LATITUDE NXT recolhe os dados do paciente que são informação protegida sobre saúde. Apenas podem ter acesso aos dados do paciente, os utilizadores do centro autorizados pelo centro que inscreveu o paciente. Os utilizadores do centro devem ser atribuídos ao Grupo de pacientes do qual o paciente é membro. O pessoal designado da Boston Scientific também tem acesso aos dados do paciente. Todos os acessos de utilizadores aos dados dos pacientes LATITUDE são registados.

Utilizadores Registados

A Boston Scientific reserva-se o direito de desativar qualquer utilizador ou conta que esteja a utilizar ou a aceder ao Sistema LATITUDE NXT sem cumprir o Contrato de licença LATITUDE, quaisquer políticas relacionadas com o LATITUDE, ou qualquer proteção de dados ou regulamentos de privacidade.

Os utilizadores que não tenham iniciado sessão durante um período alargado são considerados inativos e podem ser eliminados.

Relações entre Paciente, Médico e Centro

A monitorização do paciente no Sistema LATITUDE NXT é baseada na relação entre os pacientes e os centros. Cada utilizador do centro do Sistema LATITUDE NXT possui uma conta de utilizador que está associada a um centro específico.

Cada paciente do Sistema LATITUDE NXT pode estar associado a, no máximo, dois centros diferentes ou a dois Grupos de pacientes diferentes num centro:

- **Centro (ou Grupo de pacientes) principal** (inclui normalmente um eletrofisiologista) – Este centro é geralmente responsável pela monitorização do dispositivo do paciente, incluindo acompanhamentos do dispositivo marcados regularmente. Este centro também é responsável pela gestão de quaisquer Alertas Vermelhos detetados sempre que o dispositivo implantado do paciente seja interrogado. O centro principal também é responsável pela gestão dos Alertas Amarelos se a notificação tiver sido configurada. Todos os pacientes do Sistema LATITUDE NXT devem ter um centro principal atribuído para serem monitorizados.
- **Centro (ou Grupo de pacientes) secundário** (inclui normalmente um cardiologista ou especialista em insuficiência cardíaca) – O paciente também pode ser atribuído a um centro secundário. Este centro não é notificado sobre os Alertas Vermelhos mas pode monitorizar as condições dos Alertas Amarelos de acordo com o tipo de cuidado prestado a esse paciente. Especificamente, para um paciente com insuficiência cardíaca, este centro pode incluir o especialista que monitoriza a condição do paciente através da utilização do peso, pressão arterial e tendências relevantes das medições do dispositivo.

Grupos de pacientes

Um centro está organizado num ou mais Grupos de pacientes criados para a gestão eficiente dos pacientes. Por exemplo, os grupos de pacientes podem ser organizados por médico e/ou localização. Os utilizadores do centro podem ser atribuídos a diversos Grupos de pacientes. Os utilizadores do centro atribuídos a um Grupo de pacientes têm acesso a todos os pacientes inscritos nesse Grupo de pacientes. Os Gestores de conta do centro têm acesso a todos os pacientes de todos os Grupos de pacientes.

Os Grupos de pacientes apresentam definições de configuração predefinida de alerta e agendamento para os pacientes associados. Um paciente pode ter definições personalizadas diferentes das predefinições do Grupo de pacientes.

CUIDADO: Certifique-se de que as definições de configuração de alertas de cada paciente são adequadas quando o paciente é inscrito e, se aplicável, após a substituição do dispositivo implantado.

Os centros que organizam os pacientes em Grupos de pacientes têm a opção de associar um paciente a dois Grupos de pacientes. Um dos Grupos de pacientes é principal e gere o dispositivo do paciente; o outro Grupo de pacientes é secundário e também monitoriza a condição do paciente.

Privilégios do Utilizador do Centro

São atribuídos três tipos de níveis de privilégio aos utilizadores do centro que controlam o acesso aos dados dos pacientes, sendo descritos em seguida. As funções que cada um pode executar são apresentadas na tabela seguinte.

- **Acesso somente de leitura** – Destina-se aos utilizadores que precisam de trabalhar com os dados do paciente, mas que não são responsáveis pela gestão de pacientes no sistema. O acesso está limitado aos pacientes nos Grupos de pacientes atribuídos.
- **Acesso limitado** – Destina-se aos utilizadores responsáveis pela gestão dos pacientes. Estes utilizadores têm a capacidade total de gerir os pacientes, mas o acesso está limitado aos pacientes nos Grupos de pacientes atribuídos.
- **Acesso completo** (Gestor de contas do centro) – Destina-se ao utilizador responsável pela gestão do centro e dos utilizadores e pacientes do centro. O acesso está aberto a todos os pacientes de todos os Grupos de pacientes. As contas de utilizador podem ser criadas pelo Gestor de conta do centro.

Tabela 1-3. Funções Autorizadas para os Utilizadores do Centro por Privilégio

Função	Acesso completo (Gestor de conta do centro)	Acesso limitado	Acesso somente de leitura
	Todos os grupos de pacientes	Grupos de pacientes atribuídos	Grupos de pacientes atribuídos
Adicionar/Gerir grupos de pacientes	✓		
Adicionar/Gerir utilizadores do centro	✓		
Inscriver/Gerir pacientes	✓	✓	
Gerir configurações de agendamento e alertas	✓	✓	
Ver pacientes na página Ver Lista de Pacientes	✓	✓	✓
Dispensar pacientes na página Ver Lista de Pacientes	✓	✓	
Ver dados e relatórios de pacientes ^a	✓	✓	✓
Editar a configuração da integração EMR	✓		
Enviar dados para o EMR	✓	✓	

a. A visualização dos relatórios ou dados dos pacientes irá registar a ação e pode atualizar o Estado da revisão de **Novos dados para Visto**, mesmo se utilizar o **Acesso somente de leitura**.

Alertas

O Sistema LATITUDE NXT gera notificações de alerta para um determinado número de condições, que variam de acordo com o modelo do dispositivo implantado.

Há dois níveis de condições de alerta: Alertas Vermelhos e Alertas Amarelos. Os Alertas são concebidos para notificar os utilizadores do centro das potenciais condições de saúde ou eventos clínicos do dispositivo. As notificações de alerta não se destinam a ser utilizadas como única base para tomar decisões sobre os cuidados médicos do paciente. Os alertas podem ser verificados visualizando as informações no website LATITUDE NXT e utilizando o Programador/Registador/Monitor (PRM) para analisar as informações adicionais de apoio ao diagnóstico armazenadas no dispositivo implantado.

As condições de alerta podem ser detetadas durante as verificações de alerta diárias determinadas pela programação configurada, interrogações de monitorização semanais, interrogações de seguimento marcadas e **interrogações iniciadas pelo paciente**. O Sistema LATITUDE NXT notifica os médicos do paciente sobre quaisquer condições de alerta detetadas.

A notificação de alerta é disponibilizada através da página **Ver Lista de Pacientes** no website LATITUDE NXT (Figura 2-4 Página Ver Lista de Pacientes na página 2-8). O Sistema LATITUDE NXT envia uma notificação para qualquer condição de alerta detetada pelo sistema. Para a maioria dos Alertas, não emite notificações de alerta para a mesma condição a não ser que a condição deixe de ser detetada e depois ocorra novamente no seguimento de uma atividade de recolha de dados.

O pessoal designado da Boston Scientific pode apresentar a notificação de condições de alerta em vez das notificações apresentadas pelo website LATITUDE NXT. Caso o Sistema LATITUDE NXT não seja capaz de apresentar dados do dispositivo implantado, o website LATITUDE NXT ou o pessoal da Boston Scientific poderá apresentar notificações de alerta. O centro pode ser contactado quanto a dados atualmente não disponíveis no website LATITUDE NXT. Por exemplo, se houver uma condição de alerta que não possa ser recuperada e apresentada automaticamente pelo website LATITUDE NXT, o pessoal da Boston Scientific poderá contactar o centro para o informar sobre esse Alerta.

OBSERVAÇÃO: *A maioria das Medições Diárias e diagnósticos estão nominalmente ligados dentro do dispositivo implantado. No entanto, se estas funcionalidades forem programadas para Off no dispositivo implantado, o Sistema LATITUDE NXT não irá gerar um Alerta relacionado com as funcionalidades, mesmo que o Alerta do LATITUDE correspondente esteja configurado como On. O dispositivo implantado deve primeiro medir e registar os dados antes de o Sistema LATITUDE NXT detetar e gerar um Alerta Vermelho ou Alerta Amarelo.*

Alertas Vermelhos

As condições do dispositivo implantado que possam potencialmente deixar o paciente sem terapêutica de dispositivo disponível resultam na declaração de um Alerta Vermelho.

O website LATITUDE NXT foi concebido para notificar os utilizadores do centro atribuídos ao Grupo de pacientes principal sempre que o Comunicador emitir um Alerta Vermelho ao servidor LATITUDE NXT. As notificações de Alerta Vermelho não podem ser desativadas (exceto para os Alertas de sinal não fisiológico ventricular direito detetado e de alteração abrupta de impedância no eletrocateter de estimulação ventricular direita). Caso o Comunicador não seja capaz de se ligar e transferir os dados dos Alertas Vermelhos no período de 24 horas, acende-se um indicador do Comunicador indicando que o paciente deve contactar o respetivo centro.

As notificações de Alerta Vermelho ocorrem para as seguintes condições, de acordo com o modelo do dispositivo:

- Monitorização remota desativada devido à capacidade limitada da bateria
- A voltagem é demasiado baixa para a capacidade remanescente projetada
- Impedância do eletrocateter de choque fora do intervalo recomendado
- Impedância do eletrocateter de choque baixa detetada ao tentar administrar um choque
- Impedância do eletrocateter de choque alta ao tentar administrar um choque
- Impedância de eletrocateter de estimulação ventricular direita ou de câmara única fora do alcance
- Alteração abrupta na impedância do eletrocateter de estimulação ventricular direita

OBSERVAÇÃO: *Se passarem mais de 14 dias entre verificações de alertas, alguns dados podem não ser avaliados para a condição do alerta.*

- Sinal ventricular direito não fisiológico detetado
- Modo de taquicardia V configurado para outro valor diferente de Monitor + Terapêutica
- Possível avaria do dispositivo

- Alta tensão detetada no eletrocateter de choque durante a carga
- Dispositivo no modo de segurança
- Dispositivo no modo de proteção de electrocauterização

Para os dispositivos S-ICD, as notificações de Alerta Vermelho ocorrem nas seguintes condições:

- A bateria do dispositivo atingiu o fim de vida (EOL)
- Impedância de eletrodo alta
- Terapêutica Off
- Possível avaria do dispositivo

Alertas Amarelos

A notificação dos Alertas Amarelos é configurável e pode ser selecionada por qualquer um dos Grupos de pacientes do sistema LATITUDE NXT. Um Grupo de pacientes pode ser configurado para receber alguns, todos ou nenhum Alerta Amarelo.

As notificações de Alertas Amarelos podem ser configuradas para as seguintes condições, de acordo com o modelo do dispositivo:

- Indicador de explante atingido
- Amplitude intrínseca ventricular direita ou da câmara única fora do intervalo recomendado
- Limiar automático ventricular direito detetado como amplitude programada ou suspenso²
- Amplitude intrínseca do ventrículo esquerdo fora do intervalo recomendado
- Impedância do eletrocateter de estimulação ventricular esquerda fora do intervalo recomendado
- Limiar automático ventricular esquerdo detetado como amplitude programada ou suspenso²
- Amplitude intrínseca da aurícula fora de alcance
- Impedância do eletrocateter de estimulação auricular fora do alcance
- Limiar automático do ventrículo detetado como superior à amplitude programada ou suspenso²
- Terapêutica de choque ventricular administrada para converter a arritmia
- Terapêutica de pacing antitaquicardia (ATP) administrada para converter a arritmia
- Episódio de arritmia ventricular acelerada
- Episódios TV (V>A)
- Carga arritmica auricular num período de 24 horas (excedendo o limite selecionável pelo utilizador)

OBSERVAÇÃO: Se passarem mais de 14 dias entre verificações de alertas, alguns dados podem não ser avaliados para a condição do alerta.

2. Apesar de o dispositivo ter uma funcionalidade de captura automática através da funcionalidade PaceSafe, o Sistema LATITUDE NXT não avalia a captura ou perda de captura e apenas irá emitir alertas caso determinados critérios sejam satisfeitos no dispositivo e o Alerta seja detetado a partir do dispositivo.

- Evento iniciado pelo paciente guardado
- Episódio(s) de arritmia ventricular não mantido(s)
- Índice de insuficiência cardíaca HeartLogic igual a ou acima (de um limiar selecionável pelo paciente)

OBSERVAÇÃO: Quando ocorre um Alerta, é possível configurar a interrogação diária para que ocorra até a condição ser resolvida.

- Percentagem de estimulação da Terapêutica de ressincronização cardíaca (< uma percentagem selecionável pelo utilizador)

OBSERVAÇÃO: Esta condição não gera um Alerta se o parâmetro da Câmara de estimulação do dispositivo implantado estiver programado apenas para ventricular direito (VD).

- Percentagem de estimulação ventricular direita (> percentagem selecionável pelo utilizador)
- Modo Brady do dispositivo desligado
- Detetado historial de corrupção de terapêutica
- Aumento de peso (que exceda um limite selecionável pelo utilizador num número de dias selecionável pelo utilizador)
- Diagnóstico do dispositivo do Monitor de artefactos nos sinais (SAM)

Para dispositivos S-ICD, as notificações Alerta Vermelho podem ser configuradas para as seguintes condições:

- A bateria do dispositivo atingiu o indicador de substituição eletiva (ERI)
- Terapêutica de choque administrada para converter a arritmia
- Episódio não tratado
- A deteção não está inteiramente otimizada
- FA medida num período de 24 horas (excedendo o limite selecionável pelo utilizador)
- SMART Pass desativado

Interrogatório do dispositivo

O Comunicador pode realizar diversos tipos de interrogatórios do dispositivo. Cada tipo de interrogatório varia na quantidade e no tipo de dados recolhidos, conforme indicado na seguinte tabela:

Tabela 1-4. Recolha de dados e detalhes de configuração para cada tipo de interrogatório

Tipo de Interrogatório	Interrogatório completo (com EGM/S-ECG Apresentado) ^a	Interrogatório completo (sem EGM Apresentado)	Verificação de Alerta Vermelho	Verificação de alerta amarelo	Detalhes de configuração
Follow-ups remotos programados	✓		✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Desativado/Manual 1 semana 2 semanas Intervalos mensais de 1 a 12 meses Automático exceto para pacientes S-ICD, aos quais é solicitado
Verificação de alerta ^b (não disponível para pacientes S-ICD)	Se for detetado um Alerta Vermelho ou Amarelo ^b		✓	✓ Apenas para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS	<ul style="list-style-type: none"> Diário Não configurável
Interrogatório de atualização de dados ^b Apenas para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS	✓		✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Ocorreu recentemente um interrogatório PRM^b ou Sensores atribuídos e sem interrogatório completo durante sete dias^b ou Foi realizado um novo teste do sistema de pós-operatório (TSPO) desde o último interrogatório completo^b ou Funcionalidade do HeartLogic ativada e sem interrogatório completo durante sete dias^b ou Alerta de Índice HeartLogic detetado nos últimos sete dias e os Interrogatórios Diários do Alerta estão configurados como Ligados^b
Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado ^b COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, Modelo 6290, apenas para pacientes S-ICD	Se for detetado um Alerta Vermelho ou Amarelo ^b		✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Semanal Configurável Solicitado
Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado Apenas para o COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ TÁTIL	Se for detetado um Alerta Vermelho ^b	✓	✓	✓	<ul style="list-style-type: none"> Semanal Configurável
Interrogações Iniciadas pelo Paciente (Ver "Interrogações iniciadas pelo paciente" na página 1-17.)	✓		✓	✓	Tal como indicado pelo médico

a. Nos pacientes S-ICD, não será recolhido um S-ECG apresentado se o S-ICD estiver no Modo RM durante o interrogatório à distância.

OBSERVAÇÃO: Apenas os dispositivos S-ICD RM podem ser interrogados remotamente no Modo RM.

b. Apenas para o COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS: Se for detetado algum dos seguintes aspetos durante uma Verificação de Alerta (ou durante a Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado no caso de um S-ICD), o Comunicador tentará também recolher um interrogatório completo com o EGM/S-ECG apresentado:

- Um Alerta do dispositivo implantado vermelho ou amarelo, ou
- Um interrogatório PRM (Programador/Gravador/Monitor) recente, ou
- Foi realizado um novo teste do sistema de pós-operatório (TSPO) desde o último interrogatório completo ou
- Não ocorreu nenhum interrogatório completo nos últimos sete dias (para pacientes com sensores atribuídos), ou
- Não ocorreu nenhum interrogatório completo nos últimos sete dias (para pacientes com a funcionalidade do HeartLogic ativada), ou

Tabela 1-4. Recolha de dados e detalhes de configuração para cada tipo de interrogatório (continua)

6. Alerta de Índice HeartLogic detetado nos últimos sete dias e os Interrogatórios Diários do Alerta estão configurados como Ligados.

Apenas para o **COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ TÁTIL**: Se for detetado um **Alerta Vermelho**, o Comunicador tentará também recolher um interrogatório completo com o EGM apresentado.

OBSERVAÇÃO: *O pessoal da Boston Scientific pode contactar o centro caso um dispositivo implantado utilize demasiada telemetria RF para executar as interrogações remotas.*

Interrogações automáticas ou solicitadas

As interrogações automáticas irão ocorrer sem qualquer indicação luminosa no Comunicador e não requerem qualquer ação da parte do paciente. Na maioria dos casos, o paciente não tem consciência de que a interrogação está a acontecer. No entanto, as interrogações solicitadas, requerem ação da parte do paciente.

As interrogações solicitadas são indicadas por um botão branco a piscar no Comunicador. No **COMUNICADOR WAVE WIRELESS**, o paciente tem de premir o botão branco a piscar para iniciar a interrogação. Para o **COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE**, o paciente também prime o botão Interrogar apresentado no ecrã. (Ver o Manual do paciente adequado para obter mais informações sobre o Comunicador.)

Geralmente, a maioria dos pacientes são configurados para interrogações automáticas. No entanto, todas as interrogações para pacientes S-ICD são solicitadas com um botão do Coração branco piscar.

OBSERVAÇÃO: *Um botão branco a piscar também pode indicar que o Comunicador não consegue não concluir a interrogação. O paciente é instruído no Manual do paciente para premir o botão sempre que este estiver a piscar.*

Interrogações iniciadas pelo paciente

O Comunicador suporta **Interrogações iniciadas pelo paciente** (IIP) não agendadas, que disponibilizam os mesmos dados do que uma interrogação de seguimento agendada com um EGM/S-ECG apresentado.

O Comunicador limita o número de **Interrogações iniciadas pelo paciente** a um dos limites seguintes, como especificado pelo website LATITUDE NXT:

- Cinco por semana (se ativado)
- Zero (quando a função está desativada)

Os utilizadores do centro atribuídos a um Grupo de pacientes e que têm acesso completo ou limitado podem ativar ou desativar as IIP. As IIP são configuradas para todos os pacientes de um Grupo de pacientes ou para um paciente individual através da página **Editar/Ver Configuração de Agendamento e Alertas**.

Se as IIP estiverem desativadas ou alcançarem o limite semanal, o utilizador do centro pode permitir uma IIP selecionando o botão **Permitir uma interrogação iniciada pelo paciente** na página **Editar/Ver Configuração de Agendamento e Alertas** do paciente. Antes de recomendar uma IIP, os médicos podem querer verificar se o paciente está estável, assintomático e capaz de executar uma IIP. Consulte "Precauções" na página 1-2 e "Limitações do Sistema" na página 1-3.

Os pacientes iniciam uma interrogação premindo o botão do Coração no **COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS** ou premindo o botão azul no **COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE**. (Ver o Manual do paciente adequado para obter mais informações sobre o Comunicador.) O Comunicador não realizará uma interrogação se esta função não estiver ativada ou se o limite tiver sido atingido.

Se a definição da configuração de IIP for alterada, produzirá efeito da próxima vez que o Comunicador se ligar ao servidor LATITUDE NXT. O Comunicador pode demorar até oito dias a contactar o servidor LATITUDE NXT. Caso as IIP estejam desativadas no Comunicador e o paciente tente executar uma interrogação, o Comunicador irá contactar o servidor LATITUDE NXT para verificar as informações atualizadas.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívát.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Myn þyn Χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την Χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. Ne utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úreлт útγάfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Pasenusi versija. Neizmantot.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão expiratã. A nu se utiliza.
Versiune expiratã. Ne uporabite.
Zastaraná verzia. Nepoužívát.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

UTILIZAR O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE NXT

CAPÍTULO 2

Este capítulo aborda os seguintes temas:

- “Como Começar” na página 2-2
- “Configuração do Centro e do Paciente” na página 2-5
- “A página Ver Lista de Pacientes” na página 2-8
- “Ferramenta Pesquisar Pacientes” na página 2-12
- “Inscrever Pacientes e Gerir Equipamento” na página 2-13
- “Configuração do Sistema” na página 2-15
- “Gerir Pacientes” na página 2-15
- “Gerir grupos de pacientes” na página 2-16
- “Gerir Contas de Utilizador” na página 2-17
- “Palavras-passe” na página 2-18
- “Integração do Sistema EMR” na página 2-20
- “Resolução de Problemas” na página 2-24

COMO COMEÇAR

O website LATITUDE NXT oferece aos médicos uma forma conveniente e segura de analisar os dados recolhidos segundo o agendamento do Comunicador de um dispositivo implantado do paciente. Também disponibiliza ferramentas de análises e tendências.

O website LATITUDE NXT está disponível ao pessoal do centro autorizado pelo respetivo centro a utilizar o website LATITUDE NXT. Este pessoal é denominado utilizadores do centro no website LATITUDE NXT.

Aplicação móvel

Apenas Europa: Os médicos autorizados a utilizarem o website LATITUDE NXT também têm a opção de utilizar a Aplicação Móvel LATITUDE NXT, acessível nos dispositivos digitais móveis Apple™ iPhone™. Os médicos podem usar esta aplicação móvel, disponível apenas em Inglês, para aceder às informações do paciente no modo apenas de leitura e gerar relatórios PDF (Portable Document Format), que são visíveis quer através do browser ou do software Adobe™ Reader™. É necessária uma ligação à Internet.

Para mais informações, navegue com o seu iPhone para:

- <http://www.bostonscientific.com/latitudenxt-mobile-europe>

Requisitos

O website LATITUDE foi desenvolvido para suportar os seguintes browsers de Internet¹

- Internet Explorer™ Browser de Internet

OBSERVAÇÃO: Embora os Internet Explorer 8 e 9 sejam suportados para a maior parte das funções do website, os utilizadores podem verificar problemas de desempenho, incluindo redução das capacidades gráficas. Para evitar esta situação, recomenda-se vivamente a utilização da última versão do Internet Explorer.

- Browser de Internet Microsoft Edge
- Mozilla Firefox™ Browser de Internet
- Apple™ Safari™ nos browsers de Internet da Mac™, iPad™ e iPhone™
- Browser Google Chrome™

Se utilizar um browser não suportado, o website LATITUDE pode não funcionar conforme esperado.

É necessário o software Adobe™ Reader™ ou visualizador de PDF compatível para visualizar os relatórios em formato PDF.

Recomenda-se um programa atual de proteção antivírus.

Fazer Login e Logout

Efetue o login no website LATITUDE fazendo o seguinte:

1. Inicie o web browser e introduza o endereço web do LATITUDE:

<http://www.latitude.bostonscientific.com>

A página inicial de acesso será apresentada conforme representada pela figura seguinte.

1. O website LATITUDE foi desenvolvido com browsers atualizados na altura e pode não funcionar corretamente em versões posteriores. Contacte o Apoio ao Cliente LATITUDE para ter acesso à lista de browsers de Internet suportados.



Figura 2-1. Página de Acesso Inicial do LATITUDE

2. A primeira vez que aceder ao website LATITUDE ou a primeira vez que aceder ao website de um computador diferente, seleccione o seu país e idioma, conforme aplicável.
 - Nos logins seguintes, é possível alterar o país e idioma clicando em **Alterar Idioma/País** na página de login, como indicado na figura seguinte. Será reencaminhado para a página inicial de acesso.
 - Também pode alterar o idioma a qualquer momento, seleccionando o menu **Idioma** na parte superior de todas as páginas. Também pode alterar o idioma e o país, seleccionando o menu **Meu Perfil** na parte superior de todas as páginas.
3. Clique no botão **LATITUDE NXT** ou **LATITUDE Clarity** para visualizar o ecrã de login indicado na figura seguinte.



LATITUDE™ NXT / LATITUDE Clarity™

Introduza o seu Nome de utilizador e a sua senha para entrar no website Médico Boston Scientific LATITUDE

*Indica o campo necessário
*ID do utilizador:

Password:

(*) [Alterar Idioma/País: Portugal/Português](#)
[Esqueceu a sua palavra-passe?](#)
 Para obter apoio adicional ligue [Apoio a Clientes LATITUDE™](#)

(*) Clique nesta ligação para alterar o país ou o idioma.

Figura 2-2. Página de login

- Introduza o **ID do utilizador** e a **palavra-passe** e clique no botão **Login**.

OBSERVAÇÃO: Se clicar ligação para o Apoio ao Cliente do LATITUDE, será fornecida uma lista de números de telefone aos quais pode ligar para obter ajuda.

Os utilizadores que acedem ao website LATITUDE pela primeira vez têm de alterar a palavra-passe temporária e responder a um conjunto de perguntas pessoais de segurança. As perguntas de segurança podem ser utilizadas posteriormente pelo utilizador para repor uma palavra-passe esquecida. (Ver "Repór a Sua Palavra-passe Esquecida" na página 2-20.)

Quando fizer o login poderá visualizar uma mensagem de aviso ou transmissão.

Tempo limite da sessão de login – Inicia-se uma sessão individual sempre que um utilizador faz login no website LATITUDE. Se um utilizador se mantiver ligado (logged-in) mas estiver inativo durante mais de 60 minutos, a sessão é automaticamente fechada, colocando realmente o utilizador em logout. O utilizador é reencaminhado para a página de login.

- Se a autenticação de dois fatores (TFA) for necessária, a primeira vez que clicar no botão **Login**, selecione o método de receção do código de verificação TFA (mensagem SMS ou de e-mail) e introduza o seu número de telefone (apenas telemóvel) ou endereço de e-mail. Quando receber o código de verificação, introduza-o na página de Autenticação de dois fatores. Nos logins seguintes, irá receber automaticamente o código de verificação para o introduzir na página de Autenticação de dois fatores.

OBSERVAÇÃO: A autenticação TFA, bem como as mensagens de texto (SMS) e o e-mail, podem não estar disponíveis em todas as regiões geográficas.

Para alterar o método de envio dos códigos de verificação, na página **Atualizar utilizador do centro**, desça até encontrar a secção **Informações de login e Segurança** e clique em **Visualizar/Editar autenticação de dois fatores**.

O Gestor de conta do centro ou o Apoio ao Cliente LATITUDE podem criar um código de verificação de utilização única para que um utilizador do centro possa utilizar no seu próximo login. Ver "Outras Funções de Gestão do Grupo de Pacientes" na página 2-17.

- Termine sessão no website LATITUDE clicando na ligação **Sair** no canto superior direito do ecrã. Aconselha-se que os utilizadores fechem os browsers para terminarem o processo de logout.

Navegar no Site

A figura seguinte apresenta a banda superior e os botões de navegação que aparecem no website LATITUDE NXT. As descrições são listadas na tabela seguinte.

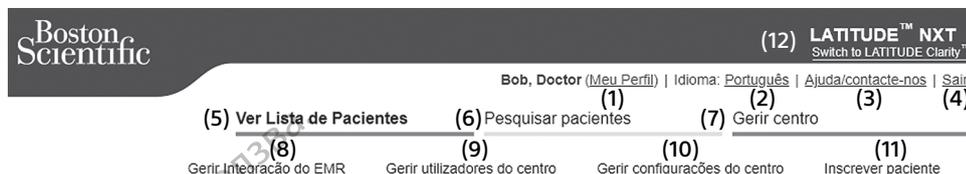


Figura 2-3. Banner do Sistema LATITUDE NXT

Tabela 2-1. Navegar no Site

(1)	Meu Perfil	Liga à página Atualizar utilizador do centro para o utilizador atual.
(2)	Língua	Apresenta o idioma selecionado; liga à página Atualizar utilizador do centro para o utilizador atual, na qual pode alterar o idioma selecionado.
(3)	Ajuda/ Contacte-nos	Liga a informações de contacto, manuais de resolução de problemas e outros recursos. (Ver "Troubleshooting" na página 2-24.)
(4)	Sair	Termina a sessão do utilizador.
(5)	Ver Lista de Pacientes	Liga a uma página que apresenta a lista de pacientes a que o utilizador atual tem acesso. (Ver Figura 2-4 Página Ver Lista de Pacientes na página 2-8.)
(6)	Pesquisar pacientes	Liga à página Pesquisar pacientes . OBSERVAÇÃO: Não disponível na Noruega.
(7)	Gerir centro	Apresenta as ligações de ação 8-11 associadas ao centro.
(8)	Gerir Integração do EMR	Liga à página que permite aos médicos configurar a integração com o sistema de registo médico eletrónico (EMR) do centro, aceder ao software necessário para integração de EMR e transferi-lo, e ver o estado da exportação dos respetivos ficheiros EMR. (Ver "Integração do Sistema EMR" na página 2-20.)
(9)	Gerir utilizadores do centro	Liga a uma lista de utilizadores do centro e às informações de configuração associadas. (Ver "Gerir Contas de Utilizador" na página 2-17.)
(10)	Gerir definições do centro	Liga às informações de demografia e adesão do centro e Grupo de pacientes, e às informações de configuração associadas. (Ver "Gerir grupos de pacientes" na página 2-16.)
(11)	Inscrever paciente	Liga ao formulário de inscrição que permite aos médicos inscrever novos pacientes. (Ver "Inscrever Novos Pacientes" na página 2-13.)
(12)	Mudança do LATITUDE NXT para o LATITUDE Clarity	Liga à página Todos os grupos de pacientes do Web site LATITUDE Clarity.

CONFIGURAÇÃO DO CENTRO E DO PACIENTE

A tabela seguinte apresenta os locais do website LATITUDE NXT e tipos de informação que podem ser configurados para os Grupos de Pacientes e pacientes individuais. A informação em "Detalhes de configuração" na página 2-6 apresenta detalhes importantes acerca das definições de configuração.

Tabela 2-2. Configuração de Grupos de pacientes

Grupos de pacientes	Gerir Centro ⇒ Gerir configurações do centro
----------------------------	---

Tabela 2-2. Configuração de Grupos de pacientes (continua)

	<p>Editar/Ver Predefinições do Grupo de Pacientes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Follow-ups remotos programados • Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado • Interrogações Iniciadas pelo Paciente • Configuração do alerta • Notificação de alerta adicional (mensagens SMS e de e-mail) (as mensagens de texto SMS não estão disponíveis em todas as localizações)
--	---

Tabela 2-3. Configuração de paciente individual

Paciente individual	Ver Lista de Pacientes ⇒ Página Resumo do Paciente (faça clique no nome do paciente)
	<p>Editar/Ver Configuração de Agendamento e Alertas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Próximo seguimento remoto agendado • Follow-ups remotos programados • Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado (a disponibilidade depende do tipo de dispositivo implantado e do modelo de Comunicador) • Interrogações Iniciadas pelo Paciente • Configuração do alerta
	<p>Editar/Ver Informações do Paciente e Equipamento</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informação Geral • Dispositivo Implantado • Adesão do Grupo de Pacientes • Equipamento

Detalhes de configuração

Definições da função Guardar

Tem de seleccionar o botão **Salvar e Fechar** para que todas as alterações feitas às definições de configuração sejam armazenadas no Sistema LATITUDE NXT. Pode seleccionar o botão **Fechar sem Salvar** para rejeitar todas as alterações e repor as definições da versão anteriormente guardada. As alterações das definições são atualizadas no Comunicador do paciente afetado na próxima vez que o Comunicador for ligado ao servidor LATITUDE NXT. **O Comunicador pode demorar até oito dias a contactar o servidor LATITUDE NXT. Até lá, o Comunicador irá continuar a funcionar utilizando a configuração anterior.**

Follow-ups remotos programados

Os seguimentos remotos podem ser agendados manualmente ou definidos automaticamente. Para o agendamento manual, pode seleccionar uma nova data de seguimento sempre que a anterior tiver sido concluída. Para agendamento automático, o próximo seguimento é automaticamente agendado utilizando o intervalo e dia da semana configurados. A data agendada é calculada adicionando o intervalo configurado e o número de dias do dia da semana configurado à data em que foi recebida a interrogação agendada remota (data agendada = data de interrogação + intervalo + dias de semana configurados).

Se a agenda de seguimento do paciente (intervalo ou dia da semana) for alterada, a data do próximo seguimento não muda, a menos que essa data seja especificamente alterada. Mesmo com o agendamento automático, pode sempre seleccionar manualmente uma nova data de seguimento, utilizando o calendário de agendamento.

OBSERVAÇÃO: O número de dias utilizado para um intervalo mensal é 30 vezes o número de meses selecionado, à exceção de 1 mês e 3 meses que têm, respetivamente, 31 e 91 dias. O número de dias para 1 a 12 meses equivale a 31, 60, 91, 120, 150, 180, 210, 240, 270, 300, 330 e 360.

Enquanto os **Follow-ups remotos programados** são configurados pelo médico, a ocorrência de interrogações depende do tipo de dispositivo implantado:

- Exceto no caso de um paciente com um dispositivo S-ICD implantado, as interrogações ocorrem automaticamente nas datas marcadas. O paciente não precisa de realizar qualquer ação. Estas interrogações muitas vezes ocorrem sem conhecimento do paciente.
- No caso de um paciente com um dispositivo S-ICD implantado, as interrogações não ocorrem automaticamente; em vez disso, um botão do Coração branco a piscar solicita ao paciente que interroge o dispositivo implantado.

Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado (COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS, modelo 6290, apenas para pacientes com S-ICD)

É possível ativar ou desativar a **Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado**. Quando ativada, um botão do Coração branco a piscar solicita ao paciente que interroge o dispositivo implantado numa base semanal. Caso um Alerta Vermelho ou Alerta Amarelo do Dispositivo Implantado seja detetado, tenha ocorrido uma interrogação recente de PRM ou não tenha ocorrido nenhuma interrogação completa nos últimos sete dias (para pacientes com sensores atribuídos), o Comunicador irá procurar recolher uma interrogação completa com o S-ECG apresentado e carregar os dados.

Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado (apenas para COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE)

É possível ativar ou desativar a **Monitorização Semanal de Alertas do Dispositivo Implantado**. Quando está ativada, um dispositivo implantado é interrogado semanalmente, os dados são enviados e todos os Alertas configurados detetados são comunicados. Caso um Alerta Vermelho seja detetado, o Comunicador também irá procurar recolher uma interrogação completa com o EGM apresentado.

Interrogações Iniciadas pelo Paciente

As **Interrogações Iniciadas pelo Paciente (IIP)** podem ser ativadas (cinco por semana) ou desativadas. Também pode configurar uma IIP adicional em qualquer momento. Esta IIP adicional pode ser configurada na página **Editar/Ver Configuração de Agendamento e Alertas**. Ver "Interrogações iniciadas pelo paciente" na página 1-17.

Notificação de alerta adicional

A **Notificação de alerta adicional** está disponível através de mensagens de texto (SMS) e de e-mail. (As mensagens de SMS não estão disponíveis em todas as localizações.) Estes lembretes só podem ser configurados ao nível Grupo de pacientes. Podem ser configurados apenas para **Alertas vermelhos** ou para os **Alertas vermelhos e amarelos**. O meio principal de Notificação de alerta é disponibilizado através da página **Ver Lista de Pacientes** no website LATITUDE NXT (Figura 2-4 Página Ver Lista de Pacientes na página 2-8).

As mensagens podem ser enviadas durante **24 horas, 7 dias por semana** ou **Horário de expediente personalizado (exceto feriados)**. Se a opção **Horário de expediente personalizado (exceto feriados)** estiver selecionada, os feriados podem ser excluídos clicando em **Adicionar feriado** e introduzindo o **Nome do feriado** e a **Data**. As mensagens são enviadas na altura selecionada, mesmo que um Alerta de paciente tenha sido dispensado. A receção de SMS e e-mail não é garantida tal como descrito em "Precauções" na página 1-2.

Para cada Grupo de pacientes é possível configurar até três números de SMS e três endereços de e-mail. Sempre que um Alerta seja detetado, é enviada uma notificação para cada um dos números de SMS e endereços de e-mail configurados. As notificações não incluem as informações de identificação do paciente. O utilizador tem de verificar a página **Ver Lista de Pacientes** no website LATITUDE NXT. O Sistema LATITUDE NXT permite o envio de uma mensagem de teste para cada um dos números de SMS e endereços de e-mail configurados.

Caso um paciente tenha vários Alertas ao mesmo tempo, é enviado um SMS ou e-mail individual por cada alerta.

Pacientes Individuais

Para alterar as definições de configuração para um paciente individual, anule a seleção da caixa de verificação **Utilizar predefinições de Grupo de pacientes** na respetiva secção. Desta forma, poderá alterar as definições do paciente. Pode alterar a data específica de um follow-up remoto programado de um paciente fazendo clique na data. Desta forma, terá acesso ao calendário de agendamento onde poderá selecionar um novo follow-up remoto programado. Pode selecionar uma nova data mesmo que os seguimentos do paciente sejam automaticamente agendados através da definição Grupo de Pacientes.

A PÁGINA VER LISTA DE PACIENTES

A página **Ver Lista de Pacientes** (mostrada conforme se segue) é a primeira página apresentada após o login no website LATITUDE NXT. Os números na figura abaixo referem-se aos itens numerados por baixo da figura. Por predefinição, depois do login inicial, a página aplica o filtro **Para revisão** para apresentar os pacientes para todos os Grupos de pacientes atribuídos. Depois do login inicial, a página memoriza e conserva o filtro utilizado mais recentemente e a seleção de **Visualização do grupo de pacientes** para apresentar pacientes. Pode gerar nesta página relatórios para um ou mais pacientes.

Visualização do grupo de pacientes: Todos os grupos de pacientes (1)

Todos os pacientes (5) | Para revisão (3) | Follow-up perdido (1) | Não monitorizado (1) | Não agendado (4) (2)

ID do paciente/ Paciente/ dispositivo	Estado da revisão	Última transmissão do dispositivo	Alertas	Razão da revisão	Follow up remoto seguinte	Estado de monitorização/ Data	Ações
<input type="checkbox"/> pid268324 Martinez, Tyler AUTOGEN X4 CRT-D G166	Novos dados	22 ago 2020	Nenhum	Iniciado pelo Paciente	Nenhum	Monitorizado	<input type="checkbox"/> Dispensar da lista de revisão <input type="checkbox"/> Menu de relatórios
<input type="checkbox"/> pid891264 Hughes, Hannah ORIGEN EL ICD D050	Novos dados	25 ago 2020	1	Múltiplas razões	Nenhum	Monitorizado	<input type="checkbox"/> Dispensar da lista de revisão <input type="checkbox"/> Menu de relatórios
<input type="checkbox"/> pid47231 Mitchell, Sophia INLIVEN CRT-P W275	Novos dados	26 ago 2020	1	Marcado	Nenhum	Monitorizado	<input type="checkbox"/> Dispensar da lista de revisão <input type="checkbox"/> Menu de relatórios

Figura 2-4. Página Ver Lista de Pacientes

As subsecções seguintes descrevem os filtros, botões e colunas que estão disponíveis para navegar eficazmente em **Ver Lista de Pacientes**:

Filtros

São disponibilizadas duas ferramentas para selecionar e filtrar as listas de pacientes:

1. Menu pendente **Visualização do grupo de pacientes** – Disponibiliza uma lista de Grupos de Pacientes aos quais o utilizador foi atribuído.
2. Filtros – Cada um dos filtros seguintes pode ser utilizado para restringir os pacientes em Grupos específicos de pacientes:
 - **Todos os pacientes** – Lista todos os pacientes no(s) Grupo(s) de pacientes selecionado(s). Os pacientes estão listados por ordem alfabética.

- **Para revisão** – Lista os pacientes com dados passíveis de revisão que não foram dispensados. Os dados passíveis de revisão incluem os dados associados a Alertas, **Follow-ups remotos programados** ou **Interrogações iniciadas pelo paciente**. Os pacientes são listados por ordem de gravidade de alerta, seguida do nome do paciente por ordem alfabética. A lista **Para revisão** é o filtro predefinido sempre que o utilizador fizer login. Depois do login inicial, a página memoriza e conserva o filtro utilizado mais recentemente para apresentar pacientes.
- **Follow-up perdido** – Lista os pacientes que não concluíram o seguimento agendado remoto. Os pacientes são listados pela ordem da data remota agendada, sendo os mais recentes listados primeiro.
- **Não monitorizado** – Lista os pacientes que atualmente não estão a ser monitorizados. Ver "Estado de monitorização/Data" na página 2-10. Os pacientes são listados pela ordem na qual o estado **Não monitorizado** foi determinado, sendo os mais recentes listados primeiro.
- **Não agendado** – Lista os pacientes que atualmente não têm um seguimento remoto agendado. Os pacientes estão listados por ordem alfabética.

OBSERVAÇÃO: *Um paciente pode ser apresentado mais do que uma vez numa lista filtrada. Tal poderá acontecer caso um médico pertença a dois Grupos de pacientes diferentes que acompanhem ambos o paciente. Nesse caso, cada entrada para esse paciente irá incluir o nome do Grupo de Pacientes associado.*

Botões

- **Menu de relatórios para pacientes selecionados**

Os relatórios de um ou mais pacientes podem ser gerados ao selecionar as caixas de verificação ao lado dos seus nomes e ao clicar no botão **Menu de relatórios para pacientes selecionados**. Uma nova janela apresenta a opção de gerar um ou mais relatórios. Ao gerar os relatórios, é criado um único ficheiro PDF para cada pedido de relatório. O utilizador pode imprimir e guardar os relatórios. O **Menu de relatórios** também está disponível para cada paciente individual.

- **Imprimir Lista de Pacientes**

Este botão cria um relatório que inclui todos os pacientes apresentados utilizando o filtro selecionado.

- **Dispensar da Lista de Revisão**

Um ou mais pacientes podem ser dispensados da lista de revisão ao selecionar as caixas de verificação ao lado dos seus nomes e ao clicar no botão **Dispensar da Lista de Revisão**. **Dispensar da Lista de Revisão** também está disponível para cada paciente individual na lista **Para Revisão**.

Colunas

- **Caixa de verificação**

Pode selecionar a caixa de verificação para um ou mais pacientes. Os botões **Menu de relatórios para pacientes selecionados** e **Dispensar da Lista de Revisão** situados na parte superior da lista de pacientes são executados para todos os pacientes selecionados com a caixa de verificação.

- **Paciente/ID do paciente/dispositivo**

Clique no ID do paciente para ver informação detalhada para esse paciente.  indica uma nota do paciente. Passe o rato por cima do ícone para ler o texto; clique no ícone para adicionar ou editar texto.

OBSERVAÇÃO: *É criada uma nota de paciente a partir da página Resumo do paciente.*

- **Estado da Revisão**

Apresenta informações sobre o estado da análise do paciente como, por exemplo, **Novos dados, Visto ou Dispensado**. Clique no estado para ver os detalhes adicionais sobre as ações realizadas pelos utilizados do registo de pacientes.

- **Transmissão mais recente do dispositivo**

Esta data indica a última vez que uma interrogação completa foi recolhida a partir do dispositivo implantado do paciente.

- **Alertas**

Indica que o paciente tem um ou mais Alertas que ainda não foram dispensados. Os alertas persistem a partir da altura em que o paciente é adicionado à lista **Para revisão** e até que sejam dispensados da lista de revisão. O sinalizador apresentado indica o Alerta atualmente mais grave para esse paciente. Clique no sinalizador para ver uma lista detalhada dos Alertas.



O sinalizador vermelho indica um paciente com um ou mais Alertas Vermelhos ou Alertas Vermelhos e Amarelos e que ainda não foi dispensado.



O sinalizador amarelo indica um paciente com um ou mais Alertas Amarelos e que ainda não foi dispensado.



Nenhum Alerta detetado.

- **Motivo da revisão**

Indica o motivo pelo qual o paciente foi adicionado à lista de pacientes **Para revisão**. Os motivos da revisão incluem:

- **Agendado**
- **Iniciado pelo Paciente**
- **Mudança de Peso**
- **Alerta do dispositivo implantado**
- **Múltiplas razões**

Faça clique no motivo para ver mais informações detalhadas associadas à revisão, incluindo as datas de transmissão, as datas de publicação e as informações de resumo associadas aos dados passíveis de revisão.

- **Próximo Seguimento Remoto**

Indica a data do próximo seguimento remoto agendado do paciente. Clique nesta data para apresentar o calendário de agendamento e configurar uma nova data para o próximo seguimento remoto agendado de um paciente.

- **Estado de monitorização/Data**

Indica o estado de monitorização atual do paciente. Um paciente é considerado monitorizado depois de o Comunicador ser ativado, ter comunicado com o dispositivo implantado e ser capaz de verificar os Alertas e disponibilizar dados de dispositivo de acordo com as configurações do utilizador do centro.

Quando o Sistema LATITUDE NXT identifica que a monitorização não está a ocorrer conforme esperado, o paciente é considerado não monitorizado e é apresentada uma das seguintes indicações de estado, juntamente com a data na qual o estado foi determinado.

- **Paciente transferido** – Aplicável apenas ao centro de onde o paciente foi transferido. (Não é apresentada nenhuma data para esta indicação de estado.)
- **Não existe um centro principal** – É obrigatório um centro principal para um paciente ser monitorizado remotamente.
- **Nenhum Comunicador atribuído** – O paciente não tem um Comunicador atualmente atribuído.
- **Dispositivo implantado substituído** – É mantido até o Comunicador recolher com sucesso os dados a partir do novo dispositivo implantado e os enviar para o servidor LATITUDE NXT.
- **Comunicador não configurado** – É mantido até o Comunicador recolher com sucesso os dados a partir do dispositivo implantado e os enviar para o servidor LATITUDE NXT.
- **Monitorização remota desativada** – Ocorre porque o dispositivo implantado tem uma capacidade de bateria limitada.
- **Dispositivo implantado não encontrado** – O Comunicador foi capaz de comunicar com êxito com o dispositivo implantado durante 14 ou mais dias a partir data de agendamento da interrogação.
- **Discrepância de software** – O Comunicador não suporta o software atual do dispositivo implantado.
- **O Comunicador não está a ligar** – O Comunicador não estabeleceu ligação ao servidor LATITUDE NXT durante 14 dias ou mais.

Um paciente pode ter mais do que um estado **Não monitorizado** em qualquer altura. Neste caso, o estado mais recente é apresentado na página **Ver Lista de Pacientes**. Todos os outros estados são apresentados nas páginas de detalhe do paciente.

OBSERVAÇÃO:  indica que o paciente tem atualmente mais do que um estado **Não monitorizado**.

Após notificação, o médico é responsável por solucionar a condição do estado. Isto pode incluir encaminhar o paciente para o Apoio ao Cliente LATITUDE ou para os Serviços de Apoio ao Paciente, caso o médico não seja capaz de solucionar a condição. Ver "Apoio ao Cliente LATITUDE" na página 1-9 para obter informações de contacto. A identificação e notificação de Alerta não ocorre até a condição do estado ser resolvida.

Clique no estado para abrir a janela com a secção associada aos Manuais de Resolução de Problemas.

- **Ações**

Estes botões são links para dispensar o paciente da lista de revisão ou gerar relatórios para o paciente.

OBSERVAÇÃO: Quando o filtro **Não monitorizado** é seleccionado na página **Ver Lista de Pacientes**, a coluna **Ações** é substituída pela coluna **Notas do paciente**.

Gerar e Imprimir os Relatórios do Paciente

Podem ser gerados um ou mais relatórios, utilizando os dados da transmissão mais recente do dispositivo, para pacientes individuais ou para vários pacientes de cada vez. Ao imprimir os relatórios, são recuperadas as informações do relatório e é gerado um único ficheiro PDF para cada pedido do relatório. Assim que os relatórios seleccionados são gerados, o utilizador pode imprimir e guardar os mesmos.

Pode imprimir múltiplos relatórios individuais um de cada vez. Se tentar imprimir mais do que o número máximo de relatórios permitido, o sistema irá aconselhá-lo a imprimir menos relatórios.

Os relatórios que se seguem estão disponíveis para os dispositivos implantados aplicáveis:

- Relatório Quick Notes/Relatório do sumário S-ICD
- Relatório EGM/S-ECG mais recente
- Relatório de Seguimento Combinado
- Relatório de Gestão de insuficiência cardíaca
- Relatório da arritmia auricular
- Relatório do registo de arritmias
- Relatório de detalhes do evento
- Relatório de configurações do dispositivo

Selecione um ou mais relatórios e, em seguida, clique em **GERAR RELATÓRIO(S)**.

Os relatórios Quick Notes/Resumo S-ICD, Seguimento combinado, Apresentação de EGM/S-ECG, Arritmia auricular e Gestão de insuficiência cardíaca estão disponíveis para interrogações anteriores na página **Historial de seguimento** do paciente. A página **Historial de follow-up** lista as interrogações remotas que têm como resultado o paciente ser adicionado à lista de pacientes **Para revisão**.

A data, a hora e o utilizador que geraram os relatórios são registados e são apresentados na janela pop-up **Estado da revisão**. O botão **Menu de relatórios** está disponível em todas as páginas Web que listam pacientes ou dados de pacientes.

FERRAMENTA PESQUISAR PACIENTES

OBSERVAÇÃO: Esta função não está disponível na Noruega. Por conseguinte, o item de menu **Pesquisar pacientes** não estará visível no website LATITUDE NXT para os médicos na Noruega.

O link para a ferramenta **Pesquisar pacientes** está localizado na barra de navegação em todas as páginas Web. A ferramenta **Pesquisar pacientes** (apresentada na figura seguinte) permite que um utilizador pesquise registos de pacientes entre os quais o utilizador está autorizado a aceder. Podem ser utilizados um ou mais campos para pesquisar registos de pacientes. As pesquisas que utilizem campos múltiplos são realizadas utilizando todas as palavras digitadas em cada campo.

Ao clicar no botão **Pesquisar**, são apresentados os registos de pacientes correspondentes por baixo dos critérios de pesquisa numa tabela semelhante à página **Ver Lista de Pacientes**. Na tabela, pode imprimir a lista de resultados de pesquisa, aceder aos detalhes de um paciente presente na lista, imprimir os relatórios de um ou vários pacientes selecionados ou dispensar um paciente para revisão.



LATITUDE™ NXT
Switch to LATITUDE Clarity™

Bob, Doctor (Meu Perfil) | Idioma: Português | [Ajuda/contacte-nos](#) | [Sair](#)

Ver Lista de Pacientes
Pesquisar pacientes
Gerir centro

Pesquisar pacientes

Dados do Paciente

Apelido:

Data de nascimento:

Etiquetas de pesquisa:

Nome próprio:

Modelo:

Grupo de pacientes:

ID do paciente:

Eletrocater/Elétrodo/Modelo do pacemaker mCRM:

Próxima informação de follow-up remota

De:

A para o:

Use uma correspondência exacta

Menu de relatórios para pacientes seleccionados
Limpar a lista de revisão
Imprimir lista de pacientes
Mostrar mais

Ver Lista de Pacientes 1 - 2 de 2

ID do paciente/ Paciente/ dispositivo	Estado da revisão	Última transmissão do dispositivo	Alertas	Razão da revisão	Follow-up remoto seguinte	Estado de monitorização/ Data	Acções
<input type="checkbox"/> pid935333 Hughes, Nevaeh ENERGEN ICD F141	N/D	Nenhum	Nenhum	N/D	Nenhum	Comunicador não configurado 26 ago 2020	<input type="button" value="Menu de relatórios"/>
<input checked="" type="checkbox"/> pid524055 Lee, Jason INGENIO J178	Dispensado	26 Jun 2020	Nenhum	N/D	Falhou 24 ago 2020	Monitorizado	<input type="button" value="Menu de relatórios"/>

Figura 2-5. Ferramenta Pesquisar Pacientes

INSCREVER PACIENTES E GERIR EQUIPAMENTO

Esta secção fornece informações para a inscrição de pacientes no Sistema LATITUDE NXT, bem como a encomenda de equipamento (Comunicador e, se aplicável, balança e monitor de tensão arterial) e a distribuição de equipamento aos pacientes.

CUIDADO: Certifique-se de que as definições de configuração de alertas de cada paciente são adequadas quando o paciente é inscrito e, se aplicável, após a substituição do dispositivo implantado.

Inscriver Novos Pacientes

Os utilizadores do centro inscrevem novos pacientes clicando na ligação **Inscriver paciente** na opção de menu **Gerir centro**, conforme indicado na figura seguinte. Os pacientes são identificados no Sistema LATITUDE NXT pela data de nascimento e pelos números de modelo e de série do dispositivo implantado.

Figura 2-6. Página Inscrever paciente

Os utilizadores do centro têm de atribuir um Grupo de pacientes a partir de uma lista seleccionável antes de submeterem o formulário múltiplo de página Web. A confirmação da inscrição é apresentada e pode ser impressa.

A conclusão da inscrição do paciente no Sistema LATITUDE NXT exige os números de modelo e de série do Comunicador. Na inscrição do paciente o utilizador do centro deve introduzir os números de modelo e de série do Comunicador do paciente.

Caso o paciente utilize uma balança ou um monitor de pressão arterial, pode introduzir os números de modelo e de série durante a inscrição ou mais tarde através das páginas **Editar/Ver Informações do Paciente e do Equipamento**. O utilizador do centro também deve introduzir o fuso horário do paciente, conforme aplicável.

Encomenda e distribuição do equipamento

Os centros podem encomendar os Comunicadores, as balanças e os monitores de pressão arterial entrando em contacto com o Apoio ao Cliente LATITUDE. Os números de modelo e de série são introduzidos na inscrição mas podem ser atualizados mais tarde através das páginas **Editar/Ver Informações do Paciente e do Equipamento**.

Os centros podem também encomendar os adaptadores móveis ou da Internet entrando em contacto com o Apoio ao Cliente LATITUDE. Não é obrigatório o registo de números de série para adaptadores.

Inscrever os Pacientes Existentes

Caso um paciente tenha sido anteriormente inscrito no Sistema LATITUDE NXT, os seus dados existentes ficarão disponíveis para o novo centro após a conclusão da inscrição. Os utilizadores do novo centro verão os últimos dados enviados do paciente, mas não terão acesso ao historial de seguimentos ou alertas. Caso um paciente tenha sido anteriormente inscrito, a data de nascimento introduzida no processo de inscrição deve corresponder aos dados registados no sistema para poder concluir a inscrição. Contacte o Apoio ao Cliente LATITUDE em caso de dúvidas.

OBSERVAÇÃO: *Os pacientes na Noruega que tenham sido anteriormente inscritos nem sempre poderão ser inscritos num novo centro e os respetivos dados existentes poderão não estar disponíveis num novo centro. Ligue para o Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE para obter ajuda. Ver "Apoio ao Cliente LATITUDE" na página 1-9.*

Educar os Pacientes

Embora todos os pacientes recebem um Manual do paciente e um Guia de quick start com o respetivo Comunicador, recomendamos que os centros forneçam ao paciente informações gerais de configuração e funcionamento do Comunicador durante a distribuição, para que este se familiarize com a forma de o utilizar. É possível encomendar cópias adicionais do Manual do paciente e do Guia de quick start utilizando as informações na contracapa deste Manual do médico ou contactando o Apoio ao Cliente LATITUDE.

O Manual do paciente também está disponível online em www.bostonscientific-elabeling.com.

CONFIGURAÇÃO DO SISTEMA

Após ter sido atribuído ao paciente um Comunicador, este aparecerá na lista **Não monitorizado** com um estado de **Comunicador não configurado**. Para aparecer com estado **Monitorizado**, o paciente deve concluir a configuração do seu Comunicador:

COMUNICADOR SEM FIOS POR ONDAS: O paciente prime o botão do Coração branco a piscar para iniciar a configuração do Comunicador. Durante o processo de configuração inicial, o Comunicador executa uma **Interrogação Iniciada pelo Paciente (IIP)**. Assim que o paciente tiver concluído a configuração do Comunicador, o estado passa a **Monitorizado**.

COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE: O paciente segue as instruções no ecrã do Comunicador para executar a configuração. Durante o processo de configuração inicial, o Comunicador confirma a identidade do dispositivo implantado mas não executa uma interrogação. O paciente aparece com estado **Monitorizado** quando o Comunicador notifica o servidor LATITUDE NXT que concluiu uma interrogação (até oito dias) ou quando o paciente executa uma **Interrogação Iniciada pelo Paciente (IIP)**.

Se o paciente tiver dificuldades para concluir a configuração, os utilizadores do centro podem aceder às recomendações de resolução de problemas através da ligação **Comunicador não configurado**.

GERIR PACIENTES

As seguintes informações são disponibilizadas para ajudar os utilizadores do centro a gerir os pacientes LATITUDE:

Alterar a Informação Demográfica e de Equipamento do Paciente

Os utilizadores podem ver e editar as informações demográficas, do dispositivo implantado e do equipamento LATITUDE do paciente na página **Editar/Ver Informações do Paciente e do Equipamento** clicando no nome do paciente na página **Ver Lista de Pacientes**. A atualização de alguns dados é limitada aos utilizadores no centro principal.

Se os pacientes precisarem de substituir o equipamento LATITUDE, as informações de configuração do paciente precisam de ser atualizadas com os novos números de modelo e de série.

OBSERVAÇÃO: Quando o dispositivo implantado do paciente é substituído, todos os dados carregados, o historial de seguimento e o historial de alertas do dispositivo implantado anterior deixam de estar visíveis. Recomendamos a impressão de quaisquer relatórios pretendidos antes da atualização do dispositivo implantado.

O Comunicador executa várias funções sensíveis ao fator tempo. Se um paciente se deslocar ou viajar para uma zona com um fuso horário diferente, precisa de selecionar o novo fuso horário do local onde o Comunicador está a ser utilizado na página **Editar/Ver Informações do Paciente e do Equipamento**.

Os pacientes com um COMUNICADOR SEM FIOS COM ECRÃ DE TOQUE conseguem selecionar o fuso horário no ecrã do respetivo Comunicador.

O Comunicador, a balança e o monitor de pressão arterial destinam-se a ser utilizados por um único paciente. Um Comunicador, balança e monitor de pressão arterial recebidos por um paciente não podem ser novamente configurados nem distribuídos a outro paciente.

Alterar os Grupos de Pacientes

Os centros que organizam os pacientes em Grupos de Pacientes podem alterar a organização na página

Editar/Ver Informações do Paciente e do Equipamento:

- O paciente pode ser transferido de um Grupo de pacientes para um novo Grupo de pacientes. Apenas os utilizadores do centro associados ao novo Grupo de pacientes têm acesso ao paciente. Esta alteração não afeta os dados nem o estado do paciente na página **Ver Lista de Pacientes**.
- O paciente pode ser associado a um segundo Grupo de pacientes. O utilizador tem de especificar qual o Grupo de pacientes principal (o que gere o dispositivo do paciente) e qual o secundário. Os utilizadores do Grupo de pacientes original e no segundo Grupo de pacientes terão acesso ao paciente. Os utilizadores do Grupo de pacientes secundário vão ver os dados atuais do paciente, mas não serão notificados dos Alertas Vermelhos e não terão acesso a qualquer historial de seguimento ou de alertas associado ao Grupo de pacientes principal.

Transferir os Pacientes

Os pacientes podem ser transferidos de um centro existente para um novo centro se o paciente autorizar. Quando um novo centro inscreve um paciente, o utilizador no centro anterior verá uma indicação de que o paciente está a ser seguido por um centro diferente. Assim que o utilizador no novo centro indicar que o paciente autorizou a transferência, a inscrição pode ser concluída e o paciente é imediatamente transferido para o novo centro.

Os utilizadores do novo centro vão ver os dados atuais do paciente e também vão ver todos os Alertas não dispensados do centro anterior. Não vão ver o historial de seguimento nem de alertas do centro anterior.

Os utilizadores do centro anterior verão o paciente com o estado **Paciente transferido**. As informações de seguimento existentes estão disponíveis para impressão em todos os relatórios pretendidos. Nenhum dado novo estará visível aos utilizadores do centro anterior. O centro clínico anterior pode cancelar a inscrição do paciente, clicando no botão **Remover a inscrição do paciente** na página Editar/Ver Informações do Paciente e do Equipamento.

OBSERVAÇÃO: *Os pacientes na Noruega nem sempre podem ser transferidos de um centro existente para um novo centro. Contacte o Serviço de Apoio ao Cliente LATITUDE para obter ajuda.*

Cancelar a Inscrição dos Pacientes

Os pacientes podem ver a sua inscrição cancelada por um utilizador do centro, selecionando o botão **Remover a inscrição do paciente** na página **Editar/Ver Informações do Paciente e do Equipamento**. Cancelar a inscrição do paciente remove imediatamente o acesso aos registos do paciente.

Se a inscrição do paciente no centro principal for cancelada, a monitorização e a recolha de dados do Sistema LATITUDE NXT será suspensa. Caso o paciente ainda esteja inscrito num centro secundário, esse centro irá ver o estado do paciente como **Não existe um centro principal**. Os dados existentes do paciente continuarão visíveis para o centro secundário, mas nenhum dado novo será enviado até o paciente ter um centro principal.

OBSERVAÇÃO: *Os centros são responsáveis pelo cancelamento da inscrição dos pacientes, caso um centro feche. Caso um centro encerre, o pessoal da Boston Scientific pode contactar os pacientes inscritos nesse centro.*

GERIR GRUPOS DE PACIENTES

A lista de Grupos de pacientes existente pode ser vista através de **Gerir centro > Gerir configurações do centro**. Os utilizadores do centro podem apenas ver os Grupos de pacientes aos quais estão atribuídos.

Adicionar Grupos de Pacientes

Um Gestor de contas do centro pode adicionar um Grupo de pacientes selecionando o botão **Adicionar grupo de pacientes** na página **Gerir configurações do centro**. Adicionar um Grupo de pacientes atribui automaticamente todos os Gestores de conta do centro a esse Grupo de pacientes. É apresentado um segundo ecrã que permite a atribuição de utilizadores do centro adicionais ao Grupo de pacientes.

Eliminar Grupos de Pacientes

Os Grupos de pacientes podem ser removidos pelos Gestor de conta do centro, mas apenas se nenhum paciente estiver inscrito no Grupo de pacientes. Para eliminar um Grupo de pacientes, clique no botão **Editar/Ver Demografia e Adesão do Utilizador** associado a um Grupo de pacientes na página **Gerir configurações do centro**. Em seguida, clique no botão **Remover grupo de pacientes**.

Outras Funções de Gestão do Grupo de Pacientes

Estão disponíveis outras funções de gestão do Grupo de pacientes na página **Gerir configurações do centro**:

- **Editar/Ver Predefinições do Grupo de Pacientes** – selecionar este botão associado a um Grupo de pacientes, permite aos utilizadores do centro gerir as definições de **Follow-ups remotos programados, Monitorização semanal de alertas do dispositivo implantado, Interrogações iniciadas pelo paciente e Configuração do alerta**.
- **Editar/Ver Demografia e Adesão do Utilizador** – selecionar este botão associado a um Grupo de pacientes, permite aos utilizadores do centro atualizar o nome e descrição do Grupo de pacientes e ver os outros utilizadores atribuídos ao Grupo de pacientes. Os Gestores de conta do centro podem atribuir ou retirar os utilizadores do Grupo de pacientes. É de salientar que os Gestores de conta do centro são atribuídos a todos os Grupos de pacientes e não podem ser removidos de um Grupo de pacientes.
- **Editar/Ver Demografia do Centro** – selecionar este botão permite que os utilizadores do centro atualizem as **Informações gerais**, incluindo uma seleção de caixa de verificação para **As palavras-passe de utilizador expiram a cada 180 dias**, as **Informações de contacto** e se inclui ou não o **Nome do centro na notificação de alerta**.

GERIR CONTAS DE UTILIZADOR

Os Gestores de contas do centro têm acesso a todas as funções de gestão de cada utilizador do centro (exceto eles próprios) através de **Gerir centro > Gerir utilizadores do centro > botão Editar/ver os dados demográficos e as configurações de acesso > página Atualizar utilizador do centro**. O Gestor de contas do centro pode aceder à sua própria página **Atualizar utilizador do centro** clicando na ligação **Meu perfil** associada ao respetivo nome na parte superior de todas as páginas do website LATITUDE.

Adicionar Contas de Utilizador

As contas de utilizador do centro podem ser adicionadas pelos Gestores de conta do centro. Para adicionar um utilizador, seleccione o botão **Adicionar utilizador do centro** na página **Gerir utilizadores do centro**. A página **Adicionar utilizador do centro** disponibiliza um conjunto de campos de inserção de dados obrigatórios e opcionais. Adicionar uma conta inclui a seleção dos privilégios do utilizador e atribuí-los aos Grupos de pacientes pretendidos.

Eliminar Contas de Utilizador

As contas de utilizador do centro podem ser eliminadas pelos Gestores de conta do centro. Para eliminar um utilizador, clique no botão **Editar/ver os dados demográficos e as configurações de acesso** associado a esse utilizador na página **Gerir utilizadores do centro** e, em seguida, clique no botão **Remover médicos**. Ao eliminar uma conta está a impedir todo o acesso do utilizador aos pacientes e a eliminar a conta desse utilizador.

É da responsabilidade do centro certificar-se de que as contas dos utilizadores que já não estão ao serviço do centro ou que não devam já ter acesso aos dados do paciente no Sistema LATITUDE NXT são eliminadas.

Os utilizadores que não tenham iniciado sessão durante um período alargado são considerados inativos e podem ser eliminados.

Página Atualizar utilizador do centro

Estão disponíveis funções de gestão de contas adicionais para o Gestor de contas do centro e o utilizador do centro na página **Atualizar utilizador do centro**.

- O Gestor de contas do centro pode aceder a esta página selecionando **Gerir centro > Gerir utilizadores do centro** e, em seguida, selecionando o botão **Editar/ver os dados demográficos e as configurações de acesso** associados a um utilizador.
- Um utilizador do centro pode aceder à página **Atualizar utilizador do centro** clicando em **Meu Perfil**, associado ao respetivo nome na parte superior de cada uma das páginas.

A seguinte tabela mostra as funções disponíveis na página **Atualizar utilizador do centro**:

Função	Descrição	Gestor de contas do centro para todos os utilizadores do centro (exceto os próprios)	Utilizador do centro (Gestor de contas do centro através de Meu Perfil).
Informação do utilizador	Inclui o nome, o número de telefone e o endereço de e-mail.	x	x
Idioma e país do website	Esta função também pode ser alterada na página de login. Ver "Fazer Login e Logout" na página 2-2.		x
Informação de Login, ID do utilizador e Palavra-passe	Alterar o ID do utilizador	x	x
	Reinicialização da palavra-passe <ul style="list-style-type: none"> • Se o utilizador se esquecer da palavra-passe, esta função pode ser utilizada pelo Gestor de contas do centro para atribuir uma nova palavra-passe temporária. Ao clicar na ligação Reinicialização da palavra-passe atribui uma palavra-passe temporária e apresenta-a numa janela pop-up. O utilizador irá utilizar a palavra-passe temporária na próxima tentativa de login, mas terá de criar uma nova palavra-passe posteriormente. 	x	
	Alterar palavra-passe		x
Informação de Login, Segurança	Ver/Editar Perguntas de Segurança		x
Informação de Login, Segurança	Obter código de verificação de dois fatores - (não está disponível em todas as geografias) Se a autenticação de dois fatores for necessária, o Gestor de contas do centro pode criar um código de identificação único para utilizar no próximo início de sessão, que deve ser feito nos 10 minutos seguintes. A ligação para criar o código de verificação encontra-se na secção Informação de Login / Segurança . Ver também "Fazer Login e Logout" na página 2-2.	x	
Definições de Acesso	Permite atribuir Privilégios e Grupos de pacientes atribuídos .	x	
Vista do paciente com insuficiência cardíaca	Fornecer a caixa de verificação Ativar Vista do Paciente com Insuficiência Cardíaca , que envia o utilizador diretamente para o separador Saúde ao selecionar o nome do paciente na página Ver Lista de Pacientes .	x	x

PALAVRAS-PASSE

As palavras-passe não podem ser recuperadas, nem por um administrador. As regras das palavras-passe e as sugestões para criar uma boa palavra-passe estão disponibilizadas no website LATITUDE.

O Gestor de contas do centro pode determinar se as palavras-passe expiram 180 dias após serem criadas ou se nunca expiram através da página **Gerir centro > Gerir configurações do centro > Editar/Ver Demografia do Centro**. A conta do utilizador é bloqueada após seis tentativas consecutivas de login com uma palavra-passe (ou código de verificação, na Europa) incorreta. Se a conta estiver bloqueada, o utilizador pode desbloqueá-la respondendo a uma pergunta de segurança ou o Gestor de Conta do Centro pode repor a palavra-passe do utilizador. Consulte "Página Atualizar utilizador do centro" na página 2-18 e "Repor a Sua Palavra-passe Esquecida" na página 2-20.

OBSERVAÇÃO: As palavras-passe expiram três meses após a emissão em Itália.

Palavras-passe Temporárias

Quando um Gestor de Conta do Centro cria uma conta ou repõe a palavra-passe para um utilizador do centro, é atribuída uma palavra-passe temporária. O Gestor de contas do centro indica esta palavra-passe ao utilizador do centro. O utilizador do centro tem de alterar esta palavra-passe quando faz o login pela primeira vez.

As palavras-passe temporárias expiram seis meses após a emissão.

OBSERVAÇÃO: Em Itália, as palavras-passe temporárias expiram três meses após a emissão.

Perguntas de Segurança

É pedido ao utilizador do centro que altere a palavra-passe quando fizer o login pela primeira vez com a palavra-passe temporária. Em seguida, o utilizador do centro deve introduzir as respostas a três perguntas de segurança selecionadas.

É pedido ao utilizador do centro que responda a uma destas perguntas de segurança caso se esqueça da palavra-passe e precise de a repor. Os utilizadores do centro podem também pedir ao Gestor de conta do centro para repor as palavras-passe. Consulte "Repor a Sua Palavra-passe Esquecida" na página 2-20.

Alterar a palavra-passe

Um utilizador do centro pode alterar a sua palavra-passe, clicando na ligação **Meu Perfil** associada ao seu nome na parte superior de cada página do website LATITUDE e, em seguida, clicando na ligação **Alterar palavra-passe** na secção **Informação de Login**. Introduza a palavra-passe antiga e a nova, conforme indicado na figura seguinte. Clique no botão **Salvar e Fechar**. A nova palavra-passe entrará em vigor no próximo login.

Boston Scientific LATITUDE™ NXT
Switch to LATITUDE Clarity™

Bob, Doutor (Meu Perfil) | Idioma: Português | Ajuda/contacte-nos | Sair

Ver Lista de Pacientes | Pesquisar pacientes | Gerir centro

Gerir Integração do EMR | **Gerir utilizadores do centro** | Gerir configurações do centro | Inscrever paciente

- A password tem de ter entre 8 e 32 caracteres
- A password tem de conter pelo menos um carácter (a-zA-Z) e um número (0-9) ou um carácter especial (!@#%&*^'_+|=~{}[]<>?.;)
- A password é sensível às maiúsculas e minúsculas
- A nova password não pode ser igual às três anteriores
- As passwords não podem conter o seu nome de utilizador

*Indica o campo necessário
*Antiga password:

*Nova password:

*Confirme a nova password:

Figura 2-7. Alterar palavra-passe

Repor a Sua Palavra-passe Esquecida

Se um utilizador do centro se esquecer da palavra-passe ou se a conta de login estiver bloqueada, pode repor a palavra-passe em qualquer altura utilizando a ligação **Esqueceu a sua palavra-passe?** (indicado na figura seguinte). Para repor a palavra-passe, deve responder a uma das perguntas de segurança. O Gestor de contas do centro também pode repor as palavras-passe.

LATITUDE™ NXT / LATITUDE Clarity™

Introduza o seu Nome de utilizador e a sua senha para entrar no website Médico Boston Scientific LATITUDE

*Indica o campo necessário
*ID do utilizador:

*Password:

Login Reinicialização

Alterar Idioma/País: Portugal/Português
 → [Esqueceu a sua palavra-passe?](#)
 Para obter apoio adicional ligue [Apoio a Clientes](#)
 LATITUDE™

Figura 2-8. Esqueceu a sua palavra-passe? Link

INTEGRAÇÃO DO SISTEMA EMR

A função opcional de integração do sistema de Registo Médico Eletrónico (EMR) LATITUDE, se ativada, oferece uma forma automática de exportar os dados do dispositivo do paciente para uma aplicação EMR interna do centro. Os médicos podem pretender consultar as especificações de integração da Observação cardíaca de dispositivo implantável (IDCO) da Boston Scientific para conhecer os detalhes sobre a forma de conversão dos dados do dispositivo para mensagens IDCO, utilizadas para fornecer os dados do paciente à aplicação EMR.

Os dados podem incluir PDFs do EGM/Relatório de S-ECG apresentado, Relatório de seguimento combinado, Relatório de Gestão de insuficiência cardíaca, Relatório do registo de arritmias e Relatório dos detalhes do evento, se disponíveis. Nem todas as aplicações EMR aceitam estes tipos de dados. Quando ativada, a integração EMR exporta os dados para todos os pacientes em todos os Grupos de pacientes do seu centro.

A função de integração EMR apresenta as seguintes funções:

- Ativa e desativa a integração EMR conforme as necessidades (por predefinição está desativada).
- Exporta os dados dos pacientes, conforme configurado, para a sua aplicação EMR sempre que um paciente esteja presente na lista **Para Revisão**, à exceção da alteração de peso. Os dados disponibilizados estão associados aos **Alertas do Dispositivo Implantado**, **Follow-ups remotos programados** e **Interrogações iniciadas pelo paciente**.
- Seleciona o formato de dados para a sua aplicação EMR.
- Apresenta os detalhes de cada exportação de dados, incluindo carimbos de data/hora e estado de exportação.
- Permite-lhe reenviar os dados EMR.

OBSERVAÇÕES:

- O Sistema LATITUDE NXT exporta apenas os ficheiros EMR quando a caixa de verificação **Ativar Integração EMR** é selecionada no website LATITUDE NXT. O sistema não cria nem exporta ficheiros EMR para os dados de interrogação do paciente recebidos enquanto o EMR está desativado. Consulte "Configurar a Integração EMR" na página 2-21.
- As dificuldades de ligação podem atrasar ou inibir a entrega do ficheiro EMR à aplicação EMR. O Sistema LATITUDE NXT é o sistema de registo para a gestão remota do paciente. Os médicos não devem confiar na presença de dados na aplicação EMR para determinar se ocorreu um seguimento remoto ou um **Alerta do dispositivo implantado**.
- Para o alerta de peso não é executada a exportação de dados EMR. As medições do sensor não são exportadas.
- Quaisquer alterações feitas aos dados da aplicação EMR não alteram os dados do Sistema LATITUDE NXT.
- Algumas aplicações EMR podem não importar diretamente os dados LATITUDE NXT. O utilizador e o prestador de EMR podem ter de disponibilizar software adicional para importar os dados LATITUDE NXT para a sua aplicação EMR. As informações técnicas estão localizadas separadamente nas especificações de integração Boston Scientific IDCO e HL7.
- Em caso de falha da tentativa de exportação de um ficheiro EMR, o sistema LATITUDE NXT continuará a tentar exportar o ficheiro para a sua aplicação EMR durante, no máximo, 30 dias. O Sistema LATITUDE NXT irá, então, interromper a exportação do ficheiro EMR e relatar o estado **Falhou**. Neste caso, pode reenviar os dados através do botão **Reenviar**.

Configurar a Integração EMR

A função de integração do LATITUDE EMR deve estar ativada e configurada, para poder exportar os ficheiros EMR para uma aplicação EMR interna do centro.

Instalar, Configurar e Registrar o Software de Integração EMR

O software de integração EMR será normalmente instalado no servidor da aplicação EMR do centro ou noutro servidor do centro em vez da estação de trabalho individual. Para instalar o software de integração EMR, pode necessitar de acesso administrativo ao sistema pretendido. Caso não esteja familiarizado com a configuração do sistema pretendido ou com a aplicação EMR, consulte o responsável de TI pela administração dos sistemas do seu centro.

Complete os passos seguintes para instalar o software de integração EMR (os números nas figuras referem-se ao passo aplicável):

1. Navegue para a página **Gerir Integração do EMR** na lista pendente **Gerir centro**.
2. Clique no botão **Editar/Ver Configuração EMR**.

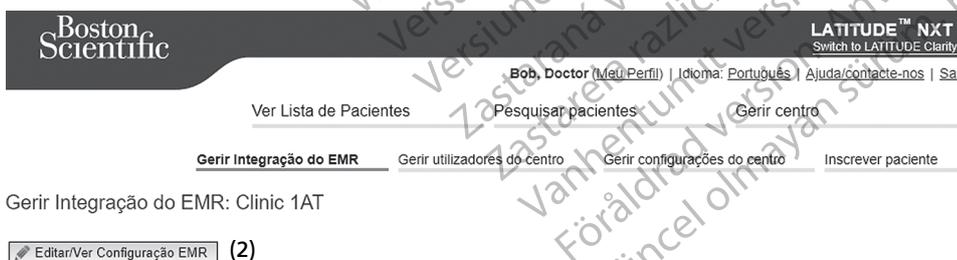


Figura 2-9. Botão Editar/Ver Configuração EMR

3. Prima a tecla de mudança de modo aplicável para **Saída LATITUDE NXT** ou **Saída LATITUDE Clarity**:

Figura 2-10. Página Editar/Ver Configuração EMR

4. Para **Saída LATITUDE Clarity**, selecione um identificador do centro na lista pendente **Selecionar identificador do centro**.

- Se pretender que as exportações sejam enviadas para a mesma localização de saída do LATITUDE NXT, selecione o primeiro identificador, que deve ser idêntico ao **Identificador do Centro EMR/CIS** indicado na secção **Saída LATITUDE NXT**.
- Se pretender que as exportações sejam enviadas para uma localização de saída diferente da do LATITUDE NXT, selecione o segundo identificador.

Registe o **Identificador do Centro EMR/CIS** para a saída pretendida.

Importante: O identificador é necessário para concluir o registo do software do cliente de integração EMR. O identificador é utilizado para encaminhar os registos clínicos do LATITUDE para a aplicação EMR do centro.

5. Clique na ligação **clique aqui** para transferir o software de integração do EMR.
6. Em seguida, é reencaminhado para fora do website LATITUDE, para uma página Web do software de integração EMR a instalar. Siga as instruções de instalação e configuração disponíveis nesta página Web.
7. Antes de ativar a Integração EMR, conclua a instalação e o registo do software.

OBSERVAÇÃO: Após a instalação e registo, não deve ser necessária qualquer configuração do software de integração EMR. Porém, o pessoal Boston Scientific pode contactá-lo quanto às tarefas adicionais de configuração.

Ativar a Integração EMR para o LATITUDE

8. Volte à página **Editar/Ver Configuração EMR** e prima a tecla de mudança de modo para ativar a integração EMR.
9. Selecione o **Formato de Integração EMR** na lista pendente. O formato selecionado deve ser adequado para a sua aplicação EMR. Os formatos suportados são listados na lista pendente.
10. Clique no botão **Salvar e Fechar**.

Aviso: Ao ativar o EMR, aceita e concorda com os seguintes termos e condições:

- Instalou o software de integração EMR no sistema da sua organização de modo a descarregar os dados LATITUDE para o sistema de registo médico da sua organização.
- Não irá utilizar o software de integração EMR para qualquer outro fim sem a autorização escrita da Boston Scientific.
- Aceita a responsabilidade pela segurança dos dados que receber da Boston Scientific.

Ao clicar na ligação **Última atualização por**, na parte superior da página, abre uma janela pop-up com a data e hora da última alteração da configuração EMR e o nome do utilizador que alterou a configuração EMR.

Ver Registos do EMR

A janela **Ver registos do EMR** na secção inferior da página **Gerir Integração do EMR** (indicada como se segue) lista os ficheiros EMR aos quais a transmissão de EMR se aplica. O registo apenas lista os pacientes presentes nos Grupos de pacientes aos quais o utilizador do centro tem acesso. Os Gestores de conta do centro vão poder ver as entradas de todos os pacientes do centro.

Opcionalmente, o registo pode ser filtrado introduzindo datas em um ou ambos os campos da secção **Filtrar por Data de transmissão do dispositivo** e, em seguida, clicando no botão **Filtro**.

Ver registos do EMR 1 - 5 de 5

Informação do Paciente	Motivo	Data de transmissão do dispositivo	Estado	Data/hora do estado	Ações
ID: pid14111 Kelly, Jordan	Iniciado pelo Paciente	27 ago 2020	Aguardar o computador do centro	27 ago 2020 11:05 EDT	Enviar para o EMR
ID: pid14111 Kelly, Jordan	Iniciado pelo Paciente	27 ago 2020	Not Initiated	27 ago 2020 11:04 EDT	Enviar para o EMR
ID: pid14111 Kelly, Jordan	Marcado	27 ago 2020	Iniciado	27 ago 2020 11:02 EDT	Enviar para o EMR
ID: pid755600 Cooper, Jason	Iniciado pelo Paciente	27 ago 2020	Falhou	27 ago 2020 11:00 EDT	Enviar para o EMR
ID: pid592150 White, Mia	Iniciado pelo Paciente	27 ago 2020	Transferido	27 ago 2020 10:58 EDT	Enviar para o EMR

Figura 2-11. Janela Ver registos do EMR

O registo do EMR é ordenado pela **Data de transmissão do dispositivo**. A tabela seguinte fornece uma descrição de cada coluna da janela **Ver registos do EMR**:

Coluna	Descrição
Informação do Paciente	Fornece uma lista dos nomes e identificadores dos pacientes aos quais a transmissão de EMR se aplica.
Motivo	Fornece a razão pela qual a exportação do EMR foi iniciada. As opções são: <ul style="list-style-type: none"> • Agendado • Alertas • Iniciado pelo Paciente • Atualização dos dados
Data de transmissão do dispositivo	Fornece a data da interrogação do dispositivo associado ao ficheiro EMR.
Estado	<ul style="list-style-type: none"> • Fornece o estado atual da exportação. • Clicando na ligação de estado abre uma janela pop-up do historial de EMR que apresenta informação detalhada acerca dos processos dessa exportação de EMR. • As opções para Estado são: <ul style="list-style-type: none"> • Iniciado – A exportação de EMR foi iniciada. • A aguardar o computador do centro – Foram processados todos os dados do ficheiro e o ficheiro está pronto para ser exportado para a aplicação EMR. Normalmente, a entrega do ficheiro irá demorar cerca de 30 minutos. Se este estado persistir por mais de 30 minutos, contacte o profissional de TI responsável pela monitorização do software de integração EMR ou pela aplicação EMR. • Transferido – O ficheiro EMR foi exportado com sucesso. • Envio Manual – Foi solicitada uma tentativa de exportação do ficheiro EMR. • Falhou – A tentativa de exportar o ficheiro EMR falhou. Não será feita mais nenhuma tentativa de exportar o ficheiro EMR. Assim que for determinado o motivo da falha, os dados EMR podem ser reenviados. • Não Iniciado – A exportação de EMR não foi iniciada com base nas definições de configuração de exportação de EMR. • Dispensado – A tentativa de exportação de EMR do ficheiro EMR foi iniciada devido a dispensa do paciente. • Consulte a secção de resolução de problemas das instruções de instalação disponível na página Web do software de integração do LATITUDE EMR (cliente EMR) para obter ajuda sobre as falhas de diagnóstico e a resolução de problemas.
Data/hora de estado	Fornece a data e hora da última alteração no estado.
Ações	Se o EMR estiver ativado, fornece um botão Enviar para EMR ativo. Se o EMR não estiver ativado, o botão está inativo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

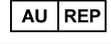
Os Manuais de Resolução de Problemas na parte **Ajuda/Contacte-nos** do website LATITUDE NXT destinam-se a ajudar os médicos a resolver problemas relativos aos Comunicadores e sensores dos pacientes. Caso não consiga resolver um problema com um Comunicador ou sensor do paciente depois de seguir as recomendações fornecidas, pode, bem como o cliente, contactar o número do Apoio ao Cliente LATITUDE indicado em "Apoio ao Cliente LATITUDE" na página 1-9.

SÍMBOLOS

ANEXO A

Os símbolos seguintes podem ser utilizados na rotulagem.

Tabela -1. Explicação dos Símbolos

Símbolo	Significado
	Fabricante
	Representante autorizado na Comunidade Europeia
	Endereço do patrocinador da Austrália

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívat.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Version outdated. Μην την χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. Ne utilizar.
Version périmée. Ne pas utiliser.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrejt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Zastarjela verzija. Neizmantot.
Pasenusi versija. Nenaudokite.
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão expiratã. Não utilize.
Zastaraná verzia. Nepoužívat.
Zastarela različica. A nu se utiliza.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.
Zastaralá verze. Nepoužívát.
Forældet version. Må ikke anvendes.
Version überholt. Nicht verwenden.
Aegunud versioón. Myn þyn Χρησιμοποιείτε.
Παλιά έκδοση. Μην την Χρησιμοποιείτε.
Outdated version. Do not use.
Version obsoleta. No utilizar.
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.
Úrelt útgáfa. Notið ekki.
Versione obsoleta. Non utilizzare.
Zastarjela verzija. Neizmantot.
Novcojusi versija. Nenaudokite.
Pasenusi versija. Ne használja!
Elavult verzió. Ne használja!
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.
Wersja przeterminowana. Nie używać.
Versão expiratã. A nu se utiliza.
Zastaraná verzia. Nepoužívát.
Zastarela različica. Ne uporabite.
Vanhentunut versio. Älä käytä.
Föråldrad version. Använd ej.
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation
4100 Hamline Avenue North
St. Paul, MN 55112-5798 USA

EC REP

Guidant Europe NV/SA; Boston Scientific
Green Square, Lambroekstraat 5D
1831 Diegem, Belgium

AU REP

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd
PO Box 332
BOTANY NSW 1455 Australia
Free Phone 1 800 676 133
Free Fax 1 800 836 666

www.bostonscientific.com

1.800.CARDIAC (227.3422)

+1.651.582.4000

© 2022 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All rights reserved.
51467383-008 PT Europe 2022-11

CE 2797

